

HALLMANN

Komfort Hörgerät
T Moxi Fit 500

99,-
statt 399,-

Aktion

- ✓ Extrem klein
- ✓ Einfache Handhabung
- ✓ Gutes Sprachverstehen auch bei Lärm

Kleiner Tipp: Einsteiger-Modelle gibt es schon ab 0,- Euro

*Aktion gültig bis 31.8.2022. Gilt für gesetzl. Versicherte mit Anspruch bzw. nach Vorlage einer ohrenfachärztl. Verordnung, zzgl. der gesetzl. Zahlung von € 10,-/Hörgerät, ggf. zuzügl. Ohrpassstück. Hörgeräteabb.: T Moxi Fit 500 Optik Hallmann GmbH, Große Str. 27, 24937 Flensburg

Groß-Umstadt • Michelstadt • Bad König
NEU Dieburg, Zuckerstraße 1-3
☎ 0800/412 6000 • optik-hallmann.de

Lieber gehörig sparen. Lieber HALLMANN.

Odenwälder Journal

Wochenzeitung für den Vorderen Odenwald

Samstag, 16. Juli 2022 - Nummer 28 - 39. Jahrgang - Gesamtauflage 67.600 Exemplare
Telefon 0 61 65 / 930 90 - Fax 0 61 65 / 930 94 0 - info@odw-journal.de - www.odw-journal.de

Kunst im Krieg:
Ausstellung mit nachdenklichen Werken
Seite 5

Ortsgeschichten:
Zwei Rundgänge durch Groß-Zimmern
Seite 7

Großer Wiesenmarkt-Sonderteil Seiten 9-14



Studiere BWL im Odenwald!

berufsbegleitend oder dual

h_da
im Odenwald

Gefördert durch
HESSEN
Hessisches Ministerium für Wissenschaft und Kunst

www.studieren-im-odenwald.de



Meldungen

Drogen und Sachschaden

Groß-Umstadt. Wegen des Verdachts der Sachbeschädigung in mehreren Fällen und wegen illegalen Drogenbesitzes wird sich ein 37-Jähriger strafrechtlich verantworten müssen. Zeugen hatten die Polizei alarmiert, als der Mann am Samstag, 9. Juli, gegen 13.30 Uhr in der Höchster Straße einen Außenspiegel abgetreten hatte. Nach der schnellen Festnahme zeigte eine Überprüfung, dass er Amphetamine mit sich führte und schon vorher mindestens drei Fahrzeuge in der Straße "Im Kühlen Grund" und im Herrenwiesenberg beschädigt hatte. Der verursachte Schaden beläuft sich geschätzt auf mehrere hundert Euro. Zeugen melden sich unter Tel.: 06071-96560. red

Scheiben kaputt

Reinheim. Unbekannte haben zwischen Freitag, 8. Juli, und Samstag, 9. Juli, die Windschutzscheiben von zwei in der Bahnhofstraße geparkten Autos zerstört. Der Schaden beläuft sich auf mehrere Hundert Euro. Hinweise an die Polizei unter der Rufnummer 06154/63300. cly

Frische Spuren

Groß-Umstadt. Vermutlich frische Hebelspuren an ihrer Eingangstür haben Besitzer eines Einfamilienhauses in der Erzbergerstraße am Dienstag, 5. Juli, gegen 11.30 Uhr entdeckt und die Polizei verständigt. Vermutlich ließen die Täter von ihrem kriminellen Vorhaben ab, nachdem der Hund anschlug. Hinweise unter Tel.: 06151-9690. red

Antik Galerie

WIR SIND IHR ANSPRECHPARTNER

GOLD AN- UND VERKAUF

ANTIKGALERIE_POORHOSAINI

tobias.poorhosaini@gmx.de | 06151.25688
0151.24070700 | www.antikgalerie24.de
Schulstraße 1, 64283 Darmstadt

Folgen der Gasknappheit im Odenwald
Wie gut ist die örtliche Infrastruktur auf einen Mangel vorbereitet?

Odenwaldkreis. Seit Montag, 11. Juli steht sie nun erst mal für zehn Tage still: die Gasversorgung über die Ostseepipeline Nord Stream 1. Wie es danach weitergeht, ist noch ungewiss. Falls die dritte Notfallstufe durch die Bundesregierung ausgerufen werde, müsste die Bundesnetzagentur Gas rationieren und nur noch bestimmten Verbrauchern zuzuweisen.

Und im Odenwaldkreis?

Wie der Pressesprecher des Odenwaldkreises, Stefan Töpfer, auf Nachfrage der Redaktion erklärt, laufen bereits Gespräche, wie mit den Kreisliegenschaften – zu denen auch die Schulen gehören – ab den Sommerferien umgegangen werde. Details konnte er aber hierzu noch nicht nennen. Auch sei eine autarke Energieversorgung eine begrüßenswerte Maßnahme, äußerte sich Töpfer weiter. Das Berufliche Schulzentrum Odenwaldkreis, die Theodor-Litt-Schule in Michelstadt sowie die Campushallen seien bereits an ein gemeinsames Nahwärmenetz gekoppelt. Zudem seien zwei Schulen im Odenwaldkreis an das Nahwärmenetz im Bio-Energiedorf Breuberg/ Rai-Breitenbach angeschlossen. Ute Eckert – im Vorstand des Bioenergiedorfes – ergänzt, dass rund 130 Haushalte an das Netz angeschlossen seien. Photovoltaikanlagen und ein Biomasseheizkraftwerk – bestehend aus zwei Holzschlitzelanlagen – erzeugen für die Verbraucher die nötige Energie. Nach gegenwärtiger Einschätzung seien zunächst keine Schließung von Bädern oder anderer Einrichtungen geplant, äußert sich Tobias Robischon, Bürgermeister von Michelstadt. „Das Michelstädter Freibad wird über eine Solarthermieanlage, also Sonnenenergie, beheizt. Das Hallenbad wird von einem Blockheizkraftwerk betrieben. Hier ist die Quelle Gas. Es sind allerdings bereits Überlegungen im Gespräch, dieses technisch zu optimieren,“ führt Robischon aus. Ob es im Nachhinein doch zu Schließungen käme, entscheide sich auf Landes- oder Bundesebene. „Wir gehen



Die Firma Knapp Gase in Michelstadt erwartet keinen Gasmangel bei Flüssiggas. Allerdings könnte es bei Flaschen einen Engpass geben. Foto: Clarissa Yigit

gegenwärtig davon aus, mit Mehrkosten und Einsparungen durch den Winter zu kommen.“ „Kein Grund in Panik zu geraten. Wir haben Verträge mit Zwischenlieferanten, die ihre Verträge erfüllen müssen“, beruhigt auch Entega-Sprecher Michael Ortman. Er fügt hinzu, dass die Entega sehr früh gesagt habe, sie setze auf die Energiewende. Das Unternehmen sei schon früh atomstromfrei gewesen. Matthias Brand vom gleichen Unternehmen in Erbach meint dazu: „Die Energieknappheit kommt ja nicht überraschend. Wir sparen schon lange bei jeder Kilowattstunde.“ So habe das Unternehmen bereits seit Jahren auf Photovoltaik gesetzt und eine große Anlage in Betrieb. Hiermit nutze das Unternehmen den Strom selber oder speise es in das Stromnetz ein. Auch wurden alle Lampen auf LED umgerüstet und das Gebäude komplett wärmedämmte. „Wir sind auch auf Gas und Strom angewiesen,“ erklärt er weiter. Die Pressestelle des Reifenherstellers Pirelli in Breuberg gibt sich ebenfalls optimistisch. So habe es bisher „noch keine Probleme bezüglich der Energieversorgung“ gegeben, wie die

Leiterin der externen Kommunikation, Julia Valenzuela-Bock auf Nachfrage mitteilt. Falls es dennoch zu Engpässen in der Gasversorgung käme, sei das Unternehmen bereits darauf vorbereitet. Die Umstellung des Werks auf weniger kritische Brennstoffe als Erdgas, die Aktivierung eines Versorgungsnetzes für diese Brennstoffe und deren entsprechende Lagerung sowie die Aufstockung der Lagerbestände für die kritischsten Produkte seien Maßnahmen, die dann greifen würden, um Kunden zu schützen und mögliche Auswirkungen der Engpässe abzumildern. Grillfreunde können beruhigt sein. „Bei Propangas besteht kein Engpass. Es kann höchstens sein, dass es teurer wird“, erläuterte Kai Knapp, einer der Geschäftsführer der Knapp Gase KG in Michelstadt. Das Flüssiggas, das das Michelstädter Unternehmen bezieht, werde hauptsächlich aus Bohrseln in der Nordsee als auch Raffinerien aus Holland gewonnen. Einzig könne es passieren, dass es demnächst keine Gasflaschen mehr gebe. „Die Leute denken, es gibt bald kein Flüssiggas mehr, daher bunkern sie dieses.“ Clarissa Yigit

Willste ebb's, geh' zu Eps !

Seit über 30 Jahren **Odenwälder Grünschnittservice** gut beraten!

Fällung & Schnitt von Bäumen & Strüchern
Hecken und Wiesen • Spezialfällungen
Obstbaumschnitt • Grünschnittsorgung
Grundstückspflege • Objektservice
Rasen vertikutieren • Totholzentsorgung
HÄCKSELARBEITEN • BAUMSTUMPFENTFERNUNG
Hebebühnenarbeiten auf engstem Raum im Gelände, an und in Gebäuden
Garten- und Landschaftsbau
Regenwasser - Nutzenanlagenbau
Garten- Neu- und Umgestaltungen
Mauer + Pflasterarbeiten aus Beton od. Naturstein
Terrassen aus Holz oder Stein - Zaunbau
Bewässerungssysteme - Rollrasen - Pflanzarbeiten
Hochdruck-Reinigungsarbeiten
Wege, Mauern - alles wird wie neu!

Inhaber: H. J. Eps • ☎ 0170 - 52 54 52 1

GARTENGESTALTUNG
Garten & Klima

Gartengestaltung im Einklang mit der Natur

- Naturstein
- Pflasterarbeiten
- Teichbau
- Pflege
- Rollrasen
- Baumfällungen

GARTEN Neu- u. Umgestaltungen
Obstbaum-Gehölzschnitt

Frank Klemt Gartengestaltung
Obergasse 1-3
64397 Modautal-Lützelbach
Tel. 0 62 54 / 30 98 181
Mobil 01 70 / 934 16 74
www.gartengestaltung-frank-klemt.de

KANAL MÜLLER
UMWELTDIENST

KANAL- UND ROHRREINIGUNG
24-Std.-Notdienst
☎ 0 800 - 00 31 24 3 (gebührenfrei)
www.kanal-mueller.de

RAFFAELLO ROSSI OUTLET BEAUTY SPA

Grundtalring 22
63868 Großwallstadt

06022/5089-140
Mo - Sa: 10 - 18 Uhr

raffaello-rossi.de/outlet
seductive-beauty-spa.de

50% auf Hosen der aktuellen Sommerkollektion*
*Ganzjahresliebhaber ausgenommen

Das Beste vom Tag aus dem Odenwald

Odenwälder Journal
www.odw-journal.de





Reitprüfungen im Sommer

Reitverein Rodenstein e.V. lädt zum großen Turnier

Fränkisch-Crumbach. Der Reitverein Rodenstein e.V. veranstaltet vom 30. bis 31. Juli sein Sommerreitturnier auf der Reitanlage „Am Lohberg“ in Fränkisch-Crumbach. Am Samstag finden ab 8 Uhr Dressurprüfungen der Klasse A bis M* und Springprüfungen bis zur Klasse S* fortgesetzt. Für Speis und Trank sowie leckeren hausgemachten Kuchen ist bestens gesorgt. *red*



von Volker Zaborowski, Chefredakteur

Die große Party kann beginnen

Zeitenwende: Nach zwei Jahren Coronapause geht es in der Kreisstadt Erbach wieder los. Es wird geschunkelt, gemenschelt, gesungen, getrunken, gelacht – kurzum: gefeiert. Die Rede ist an dieser Stelle natürlich vom Erbacher Wiesenmarkt – DEM Fest der Feste in Südhessen. Gott sei Dank, könnte man meinen, schalten wir in unserem Alltag wieder so langsam in den Normalmodus. Dabei werden wir alle tagein, tagaus mit Hiobsbotschaften bombardiert. Nachrichten aus aller Welt, die nichts Gutes verheißen und alles andere als für eine positive Grundstimmung sorgen, einem durchaus den Tag vermiesen können. Doch Schluss damit: Feiern wir den Tag, feiern wir das Hier und Jetzt. Eine großartige Gelegenheit dazu ist eben Südhessens größtes Volksfest. Zeigen wir, dass wir das Feiern nicht verlernt haben und die Freude und Leichtigkeit im Odenwald zu Hause sind. Viel Spaß beim Wiesenmarkt!

ANZEIGE

Wenn zukünftig genügend Möglichkeiten für ein hygienisches, gesundes Miteinander existieren, fühlen sich die Menschen weiterhin sicher und geschützt. Mit der richtigen Hygiene lassen sich Infektionsketten unterbrechen und die Ausbreitung von Krankheiten stoppen. Damit können alle Menschen wieder Teil des gesellschaftlichen Lebens werden und das hygienischere „New Normal“ wird für eine gesündere und sicherere Zukunft sorgen.



Nach der Pandemie zurück ins Leben

Endlich wieder ins Einkaufszentrum fahren, die Gastronomie genießen, zurück ins Büro oder ins Kino: Nach zwei Jahren entdecken allorts Menschen das gesellschaftliche Leben neu. Doch wie sieht das Leben nach der Pandemie aus? Jetzt, wo wir um die Anstehungswege wissen und Vorsicht unser täglicher Begleiter ist?

Das allgemeine Hygieneverständnis hat sich in den letzten zwei Jahren stark weiterentwickelt. Richtige Hygiene im Alltag war, ist und bleibt ein wichtiger Hebel für die Eindämmung von Infektionskrankheiten – das ist immer mehr Menschen bewusst. Egal, ob in der Gastronomie oder beim Besuch im Einkaufszentrum: Besonders im öffentlichen Raum bedarf es passgenauer Hygienekonzepte und gut ausgestatteter Waschräume, die zusammen ein Gefühl der Sicherheit vermitteln.

Hygieneexperten wie CWS unterstützen mit umfassenden Konzepten: Mit holistischen Ansätzen für Waschräume, öffentliche Räumlichkeiten oder ganze Gebäudekomplexe findet jedes Unternehmen das passende Hygienekonzept. Durch clevere Nachhaltigkeitsmaßnahmen wie den Tausch von Papiertüchern gegen Stoffhandluchrollen zur Einmalverwendung kann zusätzlich auf den wachsenden Wunsch nach verantwortungsvollem Umgang mit Ressourcen reagiert werden.

Dabei kann Hygiene auch zum Hingucker werden: Es gibt mittlerweile optisch attraktive Lösungen für jeden Waschraum. Beispielsweise fügt sich die Spenderlinie PureLine von CWS nahtlos in die Optik jeden Waschrums ein. Mit ihrem schlichten Design und intuitiver Anwendung wird Alltagshygiene spielend einfach – im Lieblingsrestaurant, Einkaufszentrum oder Büro

Geschichte mahnt

Gedenksteinunterstützung gesucht

Reichelsheim/ Pfaffen-Beerfurth. Zur Erinnerung an die Opfer des nationalsozialistischen Terrors soll nach dem Beschluss des Ortsbeirats ein Gedenkstein auf dem Pfälzer Platz aufgestellt werden. Hier stand ehemals das Haus der jüdischen Familie Kahn, die Einweihung des Steins ist für den 20. Juli, den Tag des Stauffenberg-Attentats auf Hitler, geplant. Ernst Hieronymus, Lehrer und Leiter der Grundschule, hat dieses Projekt noch zu Lebzeiten auf den Weg gebracht. In Pfaffen-Beerfurth gab es bis zur Zeit des Nationalsozialismus, ähnlich wie in Reichelsheim und Fränkisch-Crumbach, eine jüdische Gemeinde. Die Zigarrenfabrik Odenweimer aus Fränkisch-Crumbach war mit einer Zweigniederlassung lange Jahre größter Arbeitgeber im Dorf. Der Kostenvoranschlag eines örtlichen Reihelsheimer Steinmetzes liegt in Höhe von 5000 Euro vor. Er sponsert den Stein selbst mit. Die Gemeinde Reichelsheim ist Trägerin und Eigentümerin des Gedenksteines. Es ist möglich, ab 300 € Spendenquittungen auszustellen. Spenden sind erbeten auf „Gemeinde Reichelsheim“, IBAN: DE04 5085 1952 0080 0803 36, Sparkasse Odenwaldkreis mit Verwendungszweck: „Spende für Gedenkstein Beerfurth“. *red*

Journal on1ne

Top 3 der Woche auf der Facebook-Seite des Odenwälder Journals 6. Juli - 12. Juli



Top 1

Siebtagesinzidenz im Odenwaldkreis

(Odenwaldkreis, 8. Juli)



Top 2

Aufbau des Wiesenmarktes im vollen Gange

(Erbach, 11. Juli)



Top 3

Verkehrsunfall zwischen Motorrad, Auto, Transporter

(Reichelsheim, 7. Juli)

BEILAGEN-HINWEIS

Einem Teil unserer Auflage liegen Prospekte der folgenden Firmen bei:

Edeka, Aldi, Alldrink, JYSK, DM Drogerie, Expert Stommel, Hellweg, LIDL, LILA Leben auf dem Lande, Möbel Kempf, Netto, Penny, REWE, Rossmann, Tegut, Thomas Philipps, Toom Baumarkt, Nah&Gut, Nah&Frisch, Norma

Zuhause gesucht

Bella ist eine kleine, noch etwas ängstliche Hündin. In der Wohnung verspielt, neugierig und frech, ist sie draußen zum Teil noch unsicher. Sie ist verträglich mit anderen Hunden, auch Katzen mag sie. Etwaige Kinder sollten schon etwas größer sein. Sie ist geimpft, gechipt und kastriert, etwa ein Jahr alt, 30 cm groß und wiegt acht Kilogramm.



Bella

Miley und Klabbsi sind erst drei Jahre alt und haben ihr Zuhause wegen eines Umzugs verloren. Nun suchen die beiden Katzen wieder gemeinsam neue Tierfreunde. Das hübsch getigerte Pärchen war bisher nur in der Wohnung, würden aber auch gerne kleine Runden im Garten drehen oder auf einem Balkon in der Sonne liegen. Anfangs zeigen sie sich schüchtern, dann kommen sie aber neugierig zum Streicheln und Spielen. Die unkomplizierten, netten Stubentiger sind kastriert, geimpft, gechipt und sofort auszugsbereit.



Miley & Klabbsi

Schlangenlinien

Michelstadt. Ein 84-jähriger aus Michelstadt fuhr am Donnerstag, 30. Juni, mit seinem Auto auf der K92 von Weiten-Gesäß in Fahrtrichtung Michelstadt so starke Schlangenlinien, dass der Gegenverkehr ausweichen musste. Andere Fahrer stoppten den 84-Jährigen. Aufgrund eines medizinischen Notfallverdachts wurde ein Rettungswagen gerufen. Dem Fahrer drohen nun Führerscheinverlust und ein Strafverfahren. Zeugen melden sich bitte unter 06062-9530. *red*

Auflösung des Rätsels vom 9. Juli 2022

Auflösung des Rätsels

E	T	U	E	D	E	S	A	R	D	E	L	L	E	
A	N	E	O	A	R	G	O	N	E	T				
K	U	L	T								U	I	E	
A	S	E	R								R	E	E	
C	A										S	I	E	G
H	O	L									N			
R	B										K	R	A	M
S	A	B	A	I	O	A	A	I	A					
M	N	O	C	H	M	A	L	S	A	B	I			
W	I	C	K	L	E	R	S	K	E	P	S	I	S	

HOFFUNGSVOLLE TIERBLICKE
www.htb-ev.de
Tel. 06068-4785493 oder 0162-2939838

TIERE IN NOT ODENWALD
www.tiere-in-not-odenwald.de
Tel. 06063-939848

Zierpflanze	ärmel- loser Umhang	Strom durch Ägypten	Kälber- ferment	persön- liches Fürwort (3. Fall)	chem. Zeichen für Neodym	italie- nische Tonsilbe	aus- tra- lischer Strauß	subark- tisches Herden- tier	derzeit
Gewürz- pflanze		Kontur	Kellne- rin im Nacht- lokal	Hölle					veraltet: zwei
Zahl- wort									
latei- nisch: Löwe							Gold- gewicht	Besitzer, Verfü- gungsbe- rechtigter	
verwirrt							Jazzstil (heiß)		
zäh- flüssiger Saft	brasil. Groß- stadt (Kw.)	Wortteil: global					schott. Stam- mes- verband	Männer- kurz- name	
Wende- ruf beim Segeln			knapp, schmal		oliv- grüner Papagei	Kfz- Abgas- entgifter (Kw.)	Ver- gnügen (engl.)		franzö- sisch: man
Roman- figur bei Fleming (James)	altnor- disches Schrift- zeichen				griechi- scher Buch- stabe		früherer Name Tokios		
			Pflanzen- züchterin						

Viel Spaß beim Rätseln wünscht:

Treffpunkt THIEROLF

Treffpunkt Thierolf GmbH & Co. KG
Hammerweg 29, 64720 Michelstadt
Tel. +49 6061 7090
Aschaffener Str. 71, 64739 Höchst
Tel. +49 6163 93330
www.thierolf.de

Ihre Ansprechpartner für Anzeigen



für Gr. Umstadt, Dieburg, Gr. Zimmern, Reinheim, Roßdorf, Groß Bieberau, Otzberg, Brensbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal

Gaby Marberg

Telefon 0 61 65 / 93 09 46
Mobil 01 51 / 75 08 16 78
g.marberg@odw-journal.de



für Lützelbach, Höchst, Breuberg, Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg

Matthias Mann

Telefon 0 61 65 / 93 09 50
Mobil 0176 / 64 65 79 93
m.mann@odw-journal.de

Zustellreklamation
bitte an Tel: 06165 930-90

-Ticker

Nach dem Spiel ist vor dem Spiel. Eintracht Frankfurt und der Linzer ASK haben sich beim Testspiel am letzten Samstag 0:0 getrennt. Die Hessen machten am Samstag Stopp bei Oliver Glasners Ex-Klub und führen dann weiter in das Trainingslager nach Windischgarsten in Oberösterreich. Dabei kam auch Mario Götzle zu seinem Debut im Eintracht-Trikot.

...Jovic wird ein Florentiner. Von 2017 bis 2019 stürmte der serbische Nationalspieler Luka Jovic für die Eintracht und gewann mit den Hessen 2018 den DFB-Pokal. Nach seinem Wechsel zu Real Madrid (60 Millionen Ablöse) kehrte er für eine halbjährige Leihe zurück an den Main. Jetzt bricht er seine Zelte in der spanischen Hauptstadt ab und wechselt ablösefrei zum Erstligisten AC Florenz.

Hinti Hinteregger darf in seiner Heimat kicken. Der Österreicher, der seine Profi-Karriere mit 29 Jahren am Main beendet hat, darf für seinen österreichischen Heimatklub SGA Simritz in der 5. Liga auflaufen. Die Freigabe erfolgte jetzt vom Sportvorstand Mar-

kus Krösche... **Gute Nachrichten** von Filip Kostic: Der Serbe tendiert laut Sport 1 zu einer Vertragsverlängerung in Frankfurt. Ein Wechsel zu Juventus Turin komme höchstwahrscheinlich nicht zustande. Laut Sport 1 habe die Eintracht ein Angebot vorgelegt. Es ist von einem Jahresgehalt in Höhe von fünf Millionen Euro die Rede. ... **Zu großer Kader:** Einen zu großen Kader „beklagte“ Eintracht-Vorstand Markus Krösche im Rahmen einer Medienrunde im Trainingslager in Windischgarsten. So steht Eintracht-Stürmer Ali Akman vor einer erneuten Leihe. Auch weitere Abgänge könnten demnach anstehen, so Krösche. Coach Oliver Glasner begrüßte beim Trainingsauftakt in Windischgarsten 25 Profis, insgesamt sind derzeit rund 30 Mann im Kader. Glasner sieht einer Meldung zufolge 22 bis 23 Feldspieler sowie das ein oder andere Talent als optimale Kadergröße. Auf dem Sprung weg vom Main zu sein scheinen Akman, Hrustic und Paciencia. Es ist also noch Bewegung drin in der Kaderplanung. (vz).



Mehr als 2.500 Besucher haben am vergangenen Sonntag (10. Juli) beim Sommerfest der Verbindungstechnik-Spezialisten Baier & Michels (b&m) in Rohrbach mitgefeiert. Die Veranstaltung bot neben Essensständen lokaler Vereine und Livemusik auch eine Oldtimerausstellung mit mehr als 65 Schmuckstücken, unter anderem Röhre, Opel und Porsche. Anlass der Veranstaltung war zum einen das 90-jährige Bestehen von Baier & Michels, zum anderen stand das Jubiläum „100 Jahre Automobiltradition in Ober-Ramstadt“ im Fokus: 1922 hatte Falcon die Fahrzeugfertigung in der Stadt gestartet, später übernahm Röhre das Werksgelände; nach Ende des Zweiten Weltkriegs etablierte die US-Armee einen Betrieb für Reifenrunderneuerungen. redFoto: Veranstalter

Maximilian Hein
Ihr Ansprechpartner rund um Pkw im Odenwald.

T +49 6061 7008-70
Mobil +49 162 9 04 50 41
maximilian.hein@autohaus-ebert.de



AUTOHAUS.EBERT
2x Bensheim | Eberbach | Hirschberg | Michelstadt | 2x Weinheim

Autohaus Ebert GmbH & Co. KG
info@autohaus-ebert.de
www.mercedes-benz-ebert.de



Zweite Halbzeit der musikalischen Saison hat begonnen: Die Breuberg-Musikanten spielten dieses Jahr unter anderem schon zum 25-jährigen Jubiläum des Vereinsrings Rai-Breitenbach auf, begleiteten Frühlingkonzerte im Kursana, Prozessionen und das Altstadtfest in Neustadt. Zu sehen sind sie in der zweiten Jahreshälfte unter anderem beim Kerbumzug Neustadt (6. August, Rai-Breitenbach (2. September) und Ober-Klingen (25. September).
Foto: Breuberg-Musikanten

Jobcenter im Gespräch Arbeitgebergespräche neu aufgenommen

Erbach. Während der Corona-Pandemie waren auch die Besuche regionaler Arbeitgeber ausgesetzt, die das Kommunale Job-Center (KJC) seit zehn Jahren regelmäßig durchführt. Diese Tätigkeit setzt das KJC nun fort.

Einer der ersten Betriebe, den Cornelia Wind, Leiterin des Teams 50plus vom Kommunalen Job-Center, und Gundolf Luchs als Vertreter des Maßnahmenträgers und Kreistochter InA gGmbH kürzlich besuchten, war die Firma Auto Böhm GmbH & CO. KG in Erbach. Mit Geschäftsführer Stefan Schmied sprachen sie über Mitarbeiterbedarfe, Ausbildungsangebote und Unterstützungsmöglichkeiten seitens des Job-Centers. Der passgenauen Vermittlung von Arbeitnehmern fühlen sich die Vermittlungscoachs und der Arbeit-

berservice (AGS) verpflichtet. Hierbei kann der AGS auf einen großen Kundenstamm potenzieller Arbeitskräfte zurückgreifen und auf konkrete Anfragen von Betrieben reagieren.

Der Geschäftsführer von Auto Böhm kann sich durchaus vorstellen, älteren Kandidaten eine Chance zu geben. Vor allem für Arbeiten, die eine gewisse Routine voraussetzen, körperlich aber weniger anspruchsvoll sind, wäre eine Zusammenarbeit möglich.

Unternehmer, die neue Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter suchen oder bei einer Betriebsbesichtigung mit dem Kommunalen Job-Center ins Gespräch kommen möchten, melden sich unter Tel.: 06062-701426 oder per E-Mail an arbeitgeberservice@odenwald-kreis.de . red

IDEAL Bad
Wasser Wärme Wohlfühl

Du bist, was Du liebst.
Du liebst, was wir haben.

Das ideale Bad aus Meisterhand.

IDEAL Bad · www.ideal-bad.de · 06161 512

Anzeigenannahme
anzeigen@odw-journal.de
Tel. 0 61 65 / 930 92

LANDEN SIE SOFORT OHNE WARTEZEIT BEI IHREM PERFEKTEM URLAUB ZU HAUSE

SPILGER'S SPARMAXX!
...MÖBEL ZU DISCOUNT PREISEN!

Extra-Chance im Umbau-RÄUMUNGSVERKAUF!

Nur noch kurze Zeit!
JETZT BIS ZU 80% REDUZIERT

RÄUMUNGS-SCHECK
*** AUSSCHNEIDEN, VORLEGEN UND SPAREN ***
Verrechnen Sie gegen diesen Scheck **- fünfzig euro -**
Betrag in Buchstaben **€ Betrag 50.-**

Zusätzlich auf alle bereits im Preis reduzierten Ausstellungstücke und Neubestellungen
Verwendungszweck
Großwallstadt, Juli/August 2022
Ausstellungsort, Datum **Bernd Spilger**
Unterschrift des Ausstellers

Bei allen Artikeln aus unserer Boutique: KAUF 3 ZAHLE 2
Haushaltswaren, Glas, Porzellan, Keramik, Töpfe, Pfannen, Besteck, Geschenkartikel, Dekoration, Heimtextilien, Raumausstattung, Gardinen, Teppiche, Bilder, Rahmen, Leuchten u.v.m.! **Auch bei reduzierten Artikeln!**
Beim Kauf von 3 Teilen erhalten Sie das günstigste Teil geschenkt.
Gültig bis 06.08.2022. Nur bei Neuaufträgen, nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.
Ausschneiden und mitbringen

Wohn-Center Spilger GmbH & Co. KG
Römerstr. 115 • 63785 Obernburg

Großwallstadt bei Aschaffenburg • Einsteinstr. 6 • Direkt an der **B469** • Tel. 06022 6601-0 • www.sparmaxx.de • Mo. - Fr. 10 bis 19 Uhr • Sa. 10 bis 18 Uhr

Boxbett Federkern-Polsterung, Gestell umpolstert mit Microfaser (100% Polyester), Liegefläche ca. 140x200 cm Ohne Zierkissen 2020403/01 **699.-**
Umbau-Schnäppchen!
ALLES ABHOLPREISE

Wohnlandschaft Bezug Stoff grau, Nosagunterfederung, Stellmaß ca. 256x196 cm, Liegefläche ca. 140x211 cm. 2000006/00 **139.-**

Esstisch Platte Hochglanz weiß, Gestell Metall Holzwerkstoff schwarz, B/H/T ca. 140x76x80 cm 2020680/00 **79.95**
Umbau-Schnäppchen!

Polsterstuhl Samtstoff (100% Polyester), versch. Farben, Gestell Metall Rundrohr schwarz 2020681/00 **399.-**
Umbau-Schnäppchen!

Beste KOMFORT:
Mit Bettkasten und Liegefunktion!
Mit Kissen!
Seitenverkehrt montierbar!

ALLE ABHOLPREISE
Umbau-Schnäppchen!
699.-

Boxbett Deluxe
1 Komfort-Schaumtopper, integriert
2 Bonellfederkern-Matratze
3 Box mit Schaumstoff
Mit Topper!
ca. 50 cm

Esstisch Hochglanz
Polsterstuhl

Optimal Markt

KFZ-ANKAUF

**WIR KAUFEN JEDES FAHRZEUG
JEDE MARKE • JEDES ALTER • JEDER ZUSTAND**



ALLES ANBIETEN • SOFORT BARGELD

EINFACH & SICHER!

Jederzeit erreichbar (Montag – Sonntag)!

☎ 06157/8085654 o. 0176/11199111

A.G. Automobile • Robert-Bosch-Str. 4 • 64319 Pfungstadt
a.g.automobile1@web.de • www.kfz-ankauf-24h.de

KFZ BAR ANKAUF

Alle Fahrzeuge
PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile, Wohnwagen, Oldtimer, Traktoren, Bagger. Alles anbieten! (Baujahr, km, Zustand egal). Sofort Bargeld! Jederzeit erreichbar.
**06158 - 6086988
0173 - 3087449**

SUCHE FAHRZEUGE

PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile, etc. für Export, Zustand egal, zahle Höchstpreise - sofort Bargeld, bitte alles anbieten, jederzeit erreichbar.
**0151/71872306
Tel.: 06258/5089921**

Flohmarkt

Flohmarkt Oberburg
Festplatz am Main
So., den 17.07. von 10-16 Uhr
flohmarktvents.de
Mobil: 0171 6870801

BAD KÖNIG
See Flohmarkt
AM KURPARKSEE
Samstag, 23. Juli. u.
Sonntag, 24. Juli.
Info: AB/Fax 06163/9358608
www.lawamaerkte.de

Verkauf

Breuberg/Rosenbach, 3 ZKB, 79 qm, DG-Wohnung in einem 8 Familienhaus, Keller, PKW-Stellplatz, Bj 1992, Gas-Etagenh., Deckenhöhe 2,70 m, 2.392 qm Grundstück. Derzeit ist die Wohnung an Langzeitmieter vermietet. Preis: 231.000,- € Tel.: 0171 / 3630952

Vermietung

Lützelbach, OG, 4 ZKB, 91qm Wfl., Keller, Garage Mieta: 565,- € zzgl. 40,- € Garage + 200,- € NK+KT vermietung.domosol@outlook.de

Künstlerin kauft Zinn aller Art für kreative Gestaltung.
☎ 069/75794135

Haushaltsauflösungen. Kleinumzüge, Umzüge, Lasttaxi, Sperrmüll, Renovierungen zum günstigen Preis ☎ 06150-590216 o. 0171-3146823

Frau Milli kauft: Pelze, Nerze aller Art, Kleidung, Schreib- und Nähmaschinen, Bilder, Porzellan, Bleikristall, Uhren, Teppiche, Brücken, Krüge, Münzen, Bernstein, Silber aller Art, Silberbesteck, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Modeschmuck, Leder- und Krokotaschen, Antiquitäten, Messing, Gardinen, Möbel, Schallplatten, Orden, Ferngläser, Puppen, Briefmarken. Kompl. Nachlässe aus Haushaltsauflösungen. Kostenlose Beratung u. Wertschätzung. Zahle bar vor Ort. Täglich: 7.30 - 21 Uhr, auch am Wochenende. ☎ 069 - 59772692

Suche antike Möbel, Gemälde, Uhren, Silber, Militaria, Bücher, Krüge, Fotoapparate ☎ 06108 - 9154213

KFZ-Ankauf

Kaufe gegen bar: Pkws, Busse, Lkws, Geländewagen, Wohnmobile, Pick-Up mit Mängeln u. viele km ohne oder mit TÜV, Motor oder Getriebschaden, suche auch Agria. Tel. 0177 / 2802695 oder über WhatsApp 24 Std. erreichbar o. per E-Mail: tufan_83@hotmail.de

Wohnmobil

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
Telefon 03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

Infrarot-Wärmekabinen

direkt vom Hersteller
TÜV-geprüfte Technik
Sonderanfertigung möglich.
Sofort ab Lager lieferbar!
Grieser • Brombachtal
Tel. 06063/50040

Kaufe jeden PKW, Bus, LKW, Geländewagen, Wohnmobile, Traktoren, alle Modelle, jeder Zustand, auch viele KM, Mängel, Unfall, Motorschaden, mit o. ohne TÜV, alles anbieten. Zahle guten Preis.
☎ 06158/7488215 o. 0174/6004673

Kaufe Wohnmobile / Wohnwagen, jeder Zustand, auch defekt. Zahle bar und fair.
☎ 0177/3105303

GEBRAUCHTWAGEN ANKAUF

Wir suchen gepflegte Fahrzeuge
BARZAHLUNG
Autohandel HYRNIK
64711 Erbach
Gewerbepark Gräsig 3
Tel.: 0171 6920587
Mail: hyrnik@mobile.de

Auto

Daimler Benz A 160 L Avantgarde, BJ 2003, 124 tkm, TÜV 3/2023, 75 KW (102PS), Klima, ALU, Reifen neu, Scheckheft gepfll., 2.700,- VHB.
Tel. 0160 / 99163891

Sammler mit jahrelanger Erfahrung: Suche Lampen, Perücken, Puppen, Bernstein, Haushaltsauflösungen, Bleikristalle, Bilder, Modeschmuck, Silber aller Art, Leder- und Krokotaschen, Schallplatten, Schreib- und Nähmaschinen, Figuren, Gobelins, Teppiche, Porzellan, Krüge, Zinn, Möbel, Küchen, Gardinen, Tischdecken, Uhren. Kostenlose Beratung und Anfahrt bis 100 km sowie Wertschätzung. Zahle Höchstpreise. 100% diskret, Barabwicklung vor Ort. Mo.-So. 7.30-21 Uhr. ☎ 069 - 34875842

ANKAUF Pelze aller Art, Näh- und Schreibmaschinen, Figuren, Leder, Krokotaschen, Schallplatten, Eisenbahnen, Silberbesteck, Bleikristall, Zinn, Modeschmuck, Möbel, Kleider, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Gardinen, Uhren, Münzen, Bernstein, Perlen, Bilder, Gobelins, Messing, Teppiche, Orden, Ferngläser, Puppen, Perücken, Krüge, komplette Nachlässe sowie Haushaltsauflösungen. Kostenlose Besichtigung sowie Wertschätzung. 100% seriös und diskret. Barabwicklung vor Ort. Täglich, 8-21 Uhr. ☎ 069-17516793

Ankauf von Briefmarken, Pelzen, Nerzen, Porzellan, Nähmaschinen, Uhren, Trachten, Perücken, Puppen, Ferngläsern, Bleikristall, Krügen, Persianern, Modeschmuck, Silberbesteck, Bernstein, Teppichen, Möbeln, Gardinen, Goldschmuck, Alt- und Bruchgold, Zahngold und Münzen. Auch Haushaltsauflösungen. Kostenlose Beratung, Anfahrt und Wertschätzung. Zahle Höchstpreise, 100% seriös und diskret. Barabwicklung vor Ort. Mo.-So. 8-20 Uhr. ☎ 069-34868413

Sammler kauft: Pelze aller Art, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Gardinen, Puppen, Schallplatten, Zinn, Porzellan, Modeschmuck, Silber, Uhren, Münzen, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Bleikristall, Ferngläser, Perücken, Möbel, Teppiche, Bilder, Orden, Krüge, Briefmarken, Perlen, Silberbesteck, Leder und Krokotaschen. Auch Wohnungsauflösungen und komplette Nachlässe, 100% seriös. Höchstpreise bar vor Ort, kostenlose Anfahrt, Beratung sowie Wertschätzung. Tägl. 7-21.30 Uhr, auch am Wochenende ☎ 069-67704886

IMPRESSUM:
Herausgeber: Odenwälder Journal Medienhaus GmbH
Geschäftsstelle: Nelkenstraße 1 64750 Lützelbach, Telefon 0 61 65 / 930 90 Fax 0 61 65 / 930 940, info@odw-journal.de
Geschäftsführung: Volker Zaborowski, Markus Echemnach, René Schneider ppa
Chefredaktion: Volker Zaborowski (V.i.S.d.P.)
Redaktionsleitung: Dr. Sven Iwertowski
Satz: Odenwälder Journal Medienhaus GmbH Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach
Vertrieb: EGRO Direktwerbung GmbH, Bieberer Straße 137, 63179 Obertshausen
Druck: Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG Gutenbergstraße 1 63571 Gelnhausen
Verteilung: Kostenlos an alle Haushalte im hessischen Odenwaldkreis und Teile des Landkreises Darmstadt/ Dieburg. Privathaushalte innerhalb geschlossener Ortschaften im Verteilgebiet bekommen durch Einstecken der Zeitungen in vorhandene Briefkästen mit Namensschild ein Exemplar in den Briefkasten geliefert. Abseits stehende Häuser, Weiler, Kleinstsiedlungen und Gehöfte werden nicht in die Verteilung einbezogen. Briefkästen mit einem erkennbaren Werbeverbot werden nicht beliefert. Briefe werden auch Haushalte, deren Briefkästen mit dem Hauseigenen Aufkleber "Keine Reklame, Odenwälder Journal JA" versehen sind. Aufkleber können beim Odenwälder Journal, Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach, angefordert werden.

Gesamt-Auflage: 67.600 Exemplare
Odenwaldkreis: 39.800 Exemplare
Vorderer Odenwald: 27.800 Exemplare
Anzeigenpreisliste: Nummer 3
Erscheinungsgebiet: Bad König, Brensbach, Breuberg, Brombachtal, Erbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Groß-Bieberau, Groß-Umstadt, Groß-Zimmern, Höchst, Lützelbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Otzberg, Reichelsheim, Reinheim, Roßdorf.
Keine Rückgabe von unverlangt eingesandten Manuskripten. Veröffentlichte Artikel entsprechen nicht immer der Meinung des Herausgebers.
Für Druckfehler keine Haftung.
Abdruck und Vervielfältigungen von redaktionellen Beiträgen sowie von uns gestalteten Anzeigen bedarf der ausdrücklichen Genehmigung der Odenwälder Journal Medienhaus GmbH
ANZEIGEN-ANNAHMESTELLEN:
● nur Geschäfts-Anzeigen ●
GABY MARBERG
Tel. 0 61 65 / 93 09 46

Mobil 01 51 / 75 08 16 78
E-Mail: g.marberg@odw-journal.de
für Brensbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal, Groß-Zimmern, Dieburg, Reinheim, Otzberg, Groß-Bieberau und Groß-Umstadt, Roßdorf
MATTHIAS MANN
Tel. 0 61 65 / 930 950 • Fax 930 940
Mobil 01 76 / 64 65 79 93
E-Mail: m.mann@odw-journal.de
für Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg, Höchst, Breuberg, Lützelbach
UNSERE E-MAIL ADRESSEN
Anzeigen: anzeigen@odw-journal.de
Presstexte: info@odw-journal.de

Treffpunkt Immobilien

Immobilien
Nachweis und Vermittlung von Immobilien in Vertretung der Sparkassen-Immobilien-Vermittlungs-GmbH
Besser mit Makler. Am besten Sparkasse.

06078 70-3372
immobilien@sparkasse-dieburg.de

leers immobilien +49 (0)6078 / 75 90 0
Wohnen. Leben. Glücklich sein! info@leers-immobilien.de
Sicher und bequem zum Bestpreis verkaufen!
★ Gutachterservice für Käufer und Verkäufer
★ Immobilienkauf - Suchwunschaufnahme
★ Seniorenservice

www.leers-immobilien.de

LOVE Letters
Exzellenter TOP-Service
Ab 17.07. * Ganz NEU Groß-Umstadt!
ladies.de • 0151-15855606
Polin macht alles! 0162-576 74 78
BLONDE AGA 25J. • sehr heiß
0151-43366146

optimal Markt
Nelkenstraße 1
64750 Lützelbach
Telefon 0 61 65 / 930 90
Telefax 0 61 65 / 930 940

ANZEIGEN-BESTELLUNG per E-Mail
anzeigen@odw-journal.de

PRIVATE KLEINANZEIGEN
4 Zeilen
(ca. 25 Zeichen/pro Zeile) kosten **10,00 €**
jede weitere angefangene Zeile **1,50 €**

ACHTUNG: Sie erhalten keine Rechnung.
Der Betrag muss bar oder durch Abbuchung bezahlt werden.

Anzeigen-Bestellschein

● BITTE IN DRUCKSCHRIFT SCHREIBEN ●

Name _____ Vorname _____ Straße _____
PLZ/Ort _____ Telefon _____
IBAN _____ BIC _____

Der Betrag
 liegt als Verrechnungsscheck bei
 soll abgebucht werden

Chiffre-Nr. wird zusätzlich mit 6,- € berechnet.
Geschäftliche Kleinanzeigen: 4 Zeilen = 16,10 € • Jede weitere angefangene Zeile = 2,57 €

Bauen & Wohnen

250 km Draht und Gitter
1900 Türen und Tore am Lager

DRAHT WEISSBÄCKER

ZÄUNE • GITTER • TORE

- Draht- und Gitterzäune
- Schiebetore • Drehkreuze
- Schranken • Türen • Pfosten
- Sicherheitszäune • Tore
- Mobile Bauzäune • Alu-Zäune
- sämtliche Drahtgeflechte
- Alu-Toranlagen • Gabionen
- auch Montage möglich
- auch Privatverkauf

Draht-Weissbäcker KG
Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg
Tel. (06071) 98810
Fax (06071) 5161
www.draht-weissbaecker.de
E-Mail: draht@weissbaecker.de

Klaus-Peter SCHANTZ GmbH

Fuhrbetrieb • Abbruch- u. Baggerarbeiten
Baustoffhandel • Zisternenbau • Schwertransporte

WIR FÜHREN AUS:

- Abbrucharbeiten aller Art
- Erd- und Planierungsarbeiten
- Wassergebundene Parkplätze
- Zisternenbau
- Schwertransporte und Feldwegbau

STÄNDIG AUF LAGER:

- Mutterboden • Mineralbeton
- Sand und Kies
- BAUSTOFFHANDEL ●

64732 Bad König/Gumpersberg • Gumpersberger-Straße 13
Telefon 0 61 63 / 34 58 oder 56 63 • Fax 0 61 63 / 34 59
Mobil 0179 / 391 64 71
Internet: www.schantz-gmbh.de

Kunst im Krieg Objekte von Marlies Krause-Kunze



Hoffnungsfläschchen – für jeden Kriegstag kommt eines hinzu.

Foto: Veranstalter

Groß-Zimmern. In der evangelischen Kirche in Groß-Zimmern hat Marlies Krause-Kunze verschiedene ihrer Arbeiten zusammengestellt, die noch bis Dienstag, 19. Juli, nach telefonischer Kontaktaufnahme mit Pfarrer Michael Fornoff in der evangelischen Kirche in Groß-Zimmern, Kirchstraße 15, zu sehen sind. „Wenn der Friede fehlt – gegen die Gleichgültigkeit“ hat Marlies Krause-Kunze die themenbezogene Ausstellung betitelt. Was aussieht wie die Luftbilder zerstörter Städte und Dörfer, ist genau so gewollt. Marlies Krause-Kunze hat dazu schwarze Ölfarbe auf Plexiglas gedruckt.

Integration für Frauen Sprache, Computer und Bewerbung

Groß-Umstadt. Das Angebot des ZIBB (Zentrum Information, Beratung, Bildung), Frauen für Frauen e.V., für zugewanderte Frauen „GeLa – Perspektive für Migrantinnen“ wird fortgesetzt, da es den Zuschlag für eine neue Förderperiode erhalten hat. Das Projekt kann in leicht veränderter Form und mit reduzierter Teilnehmerinnenzahl fortgesetzt werden. Gerade durch den Ukraine-Krieg sind nun viele junge, teils gut ausgebildete, Frauen nach Deutschland geflohen. Durch Sprachqualifizierung und die Erlangung digitaler Kompetenzen soll deren berufliche Integration und die Vermittlung in existenzsichernde Beschäftigung unter anderem von diesem Angebot gefördert werden. Die regionale Ausrichtung fördert Begegnung, Vernetzung und Hilfestellung im Alltag. Zugewanderte Frauen, die schnell in den Arbeitsmarkt münden wollen und dazu nötige Deutschkenntnisse erwerben möchten, können sich ab sofort melden. Die Teilnehmerinnen erhalten dreimal die Woche vormittags vier Stunden Deutschunterricht (A1-A2), an den anderen zwei Vormittagen erfolgt die Vermittlung von digitalen Kompetenzen. Zudem gibt es gezielt Unterrichtstage zum Bewerbungstraining. Den Projektteilnehmerinnen steht bei Bedarf ein Laptop mit notwendiger Ausstattung als Leihgerät für das Projekt zur Verfügung, um das selbstgesteuerte Lernen und Online-Seminare wahrnehmen zu können. Interessierte Frauen können sich am Donnerstag, 25. August, ab 09.30 Uhr im ZIBB, Steinschönauer Straße 4b, Groß-Umstadt informieren. Es wird eine Übersetzerin für ukrainisch anwesend sein. Nähere Informationen unter Tel.: 06078-72377 oder unter info@zibb-umstadt.de. Vom 22. Juli bis zum 7. August befindet sich das ZIBB in der Sommerpause. *red*

Geld für die Feuerwehr 37.500 Euro für Gerätewagen

Reinheim. Die Freiwillige Feuerwehr Reinheim erhält im Rahmen der Festbetragsfinanzierung eine Zuwendung in Höhe von 37.500 Euro. Die Gewährung der Zuwendungen erfolgt zur Förderung des Brandschutzes. Mit der Zuwendung wird die Beschaffung eines Gerätewagens-Logistik GW-L1 mit Allradantrieb für die Freiwillige Feuerwehr Reinheim unterstützt. Der Gerätewagen Logistik GW-L1 dient in erster Linie zum Transport von Einsatzkräften, Ausrüstungen und sonstigen Materialien im Zusammenhang mit Einsätzen der Feuerwehr. Das Fahrzeug verfügt über einen Kofferaufbau mit seitlicher Zugangstür, der über eine hydraulische Ladebordwand mit Rollcontainern oder Europaletten beladen werden kann. *red*



ABSCHIEDS Party

ZILLERTALER Haderlumpen
Grand Prix Sieger

Sa., 23.07.2022 · 20:30 Uhr
TV SEMD · SPORTHALLE

Karten: 06078-2221 oder tv.semd@t-online.de

Nicht's wie weg



FASZINIEREND VIELFÄLTIG.

Sichern Sie sich jetzt Ihren Platz an der Sonne und genießen Sie auf den vielfältigen Routen der *Mein Schiff*® Flotte die mediterrane Brise. Erleben Sie Ihren Urlaub dort, wo die Sonne Überstunden macht. Dank der *Mein Schiff*® Inklusivleistungen kann auch Ihr Portemonnaie Urlaub machen.

Mittelmeer

April bis Oktober 2023
7 Nächte inkl. Flug
Pro Person ab

€ 1.279*

* Preis p. P. im PRO-Tarif bei 2er-Belegung einer Innenkabine inkl. 150 € Frühbucher-Ermäßigung (limitiertes Kontingent) bei Buchung bis max. 31.07.2022 und inkl. Flug nach Verfügbarkeit sowie Zug zum Flug innerhalb Deutschlands. Veranstalter: TUI Cruises GmbH · Heidenkampsweg 58 · 20097 Hamburg

Kommen Sie vorbei, wir beraten Sie gern persönlich in unserem Reisebüro.



TUI ReiseCenter - TUI Deutschland GmbH
Georg-August-Zinn-Str. 38 a · 64823 Groß-Umstadt ·
Tel. +49 6078 4035 · gross-umstadt1@tui-reisecenter.de www.tui.com/reisebuero/gross-umstadt/georg-august-zinn-strasse-38-a



Sommer im Süden Alte Kulturen neu entdeckt

Nach dem Verzicht auf den wohlverdienten Sommerurlaub über die letzten Jahre drängt es viele, endlich wieder hinaus in die Welt zu kommen, etwas zu erleben oder einfach mal aus dem üblichen Trott auszubrechen. Eine Region, die viele Geschmäcker glücklich machen kann, ist das Gebiet des ehemaligen römischen Reiches - besser bekannt als das Mittelmeer mit den Anrainerstaaten. Je nach Ziel finden sich hier Wasser, Strände und beeindruckende Naturdenkmäler, aber auch kulinarische Höhepunkte und kulturelle Highlights. Besonders beliebt ist seit vielen Jahren die Adria, ein Gebiet mit blauem Wasser, weißen Stränden

und wilder Natur im Hinterland. Freunde der italienischen Sprache und Kultur können sich auch nach Sizilien begeben und den Vulkan Ätna im Ruhezustand umrunden. Für kulturell Interessierte bietet sich die Wiege der europäischen Zivilisation ebenso an. Von den Geburtsstätten Abendländischen Denkens in Griechenland und den Monumenten stiller Größe wie die Akropolis bis hin zu den berühmten Wasserstraßen Venedigs birgt die Region unzählige kulturelle Schätze. Am Mittelmeer liegt auch Spanien, nicht nur bekannt für die klischeehaften Stierkämpfe, sondern auch für die Tradition der Gastfreund-

schaft, Kultur und kosmopolitische Orientierung. Wer es noch aufregender und weltläufiger mag, der zieht noch weiter über das Meer zu den nordafrikanischen Ländern und zur Levante. Dort warten Oasen, Wüsten und unberührte Landschaften in Tunesien, Algerien, Marokko oder Jordanien. Auch eine der ältesten Hochkulturen der Menschheit, Ägypten, können dort hautnah erlebt werden. Wer nach Monaten eines belastenden Jobs einfach nur ausspannen möchte, bucht sich einfach für eines der vielen Resorts ein, die entlang der nordafrikanischen Küste auf Gäste warten.

Sven Iwertowski



KANN MAN AUCH ALS EINSTEIGER SEIN DING MACHEN? HIER SOLLST DU ES.



Freiwilliges Soziales Jahr in der Muggelburg in Dieburg!
Informationen und Zugangsvoraussetzungen unter www.juh-da-di.de

06071 210733



www.odw-journal.de

Röchling

Medical

Medizintechnik? Zukunft? Internationales Unternehmen? Ich bin dabei!

Wir suchen noch für 2022 / 2023 bei Röchling Medical in Brensbach.

Werkzeugmechaniker (m/w/d)



Röchling Medical Solutions SE | Höchstler Straße 100 | 64395 Brensbach
T +49 6161 - 93080 | bewerbung.debre@roechling.com | roechling.com/de/medical

HDI

HDI Hauptvertretung Marco Clarizia

Ihr Spezialist für Versicherung und Vorsorge

Azubi gesucht zum Versicherungsfachmann/-frau oder Unterstützung nebenberuflich oder in Teilzeit gesucht

Sende Deine aussagekräftige Bewerbung an: Marco.Clarizia@hdi.de



HDI Hauptvertretung Marco Clarizia

Dieburger Str. 30, 64354 Reinheim
T +49 6162 9197040
M +49 177 4021041

marco.clarizia@hdi.de
<https://berater.hdi.de/marco-clarizia/>

KiTa hautnah erleben

Freiwilliges Soziales Jahr mit Kindern

Dieburg. In einer Kindertagesstätte den Beruf ausprobieren? Spannend ist und den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sehr viel zurückgibt! Aber – ist das auch wirklich etwas für dich?

Wer es herausfinden möchte, hat die Möglichkeit, in der KiTa Muggelburg in Dieburg ein freiwilliges soziales Jahr zu verbringen. Voraussetzungen: Du bist im Alter zwischen 18 und 27 Jahren. Unsere FSJ'ler erwartet dabei folgendes: in unserer großzügigen Kindertagesstätte Muggelburg in Dieburg betreuen und fördern wir liebevoll Kinder im Alter zwischen einem und sechs Jahren.

Du unterstützt das Team der Erzieher bei allen anfallenden Arbeiten und bekommst Einblick in alle Bereiche rund um die Betreuung und Versorgung der Kinder. Dazu gehört auch ein Einblick in die pädagogische Arbeit. Beobachtung und Förderung der Kleinen mit viel Spaß und Spiel sind hier auf jeden Fall an der Tagesordnung. Das macht dich aus: Du hast Spaß

am Umgang mit Kindern, bist teamfähig, engagiert und übernimmst Verantwortung. Ein paar Fakten: Die Johanniter zahlen mit Zuschlägen 530 Euro monatlich, gewähren 29 Tage Urlaub und 25 Tage Fortbildungen. Die Sozialabgaben werden übernommen und der Anspruch auf Kindergeld besteht weiter für die Dauer des FSJ. Auch von Vorteil: einige Ausbildungsberufe oder Studiengänge erkennen die Zeit als Praxisjahr oder Vorpraktikum an und außerdem dient das FSJ als Nachweis einer beruflichen Tätigkeit zur Erfüllung der Fachhochschulreife. Mehr Informationen oder auch die Möglichkeit, sich direkt zu bewerben, findet man hier: www.juh-da-di.de. In der Rubrik Mitarbeiten & Lernen ist die Anzeige, auf die man sich auch direkt bewerben kann.

Kurs für Bewerbungen

Groß-Umstadt. Online über die gute schriftliche Bewerbung informieren können interessierte Frauen sich am Donnerstag, 21. Juli, von 9 Uhr bis 11.30 Uhr. Die Referentin Anja Mügge vom Zentrum Information Beratung Bildung (ZIBB) gibt in ihrem Online-Kurs Tipps. Anmeldungen unter Tel.: 06078-72377 oder per E-Mail an info@zibb-umstadt.de. Die Teilnahme am Online-Kurs erfolgt auf Spendenbasis. *red*

Reparaturcafé

Reinheim. Der Termin für das nächste Reparaturcafé ist am 23. Juli, von 14 bis 17 Uhr beim Turnverein Zeilhard, Walter-Kolb-Straße 8 – Eingang von der Georgenhäuser Straße. Repariert werden Elektrogeräte, Holzgegenstände, Textilien und Fahrräder. Auch Messer, Scheren und Werkzeuge werden wieder geschliffen. Ebenfalls angeboten wird die Möglichkeit, sich das Smartphone erklären zu lassen. Anmeldung bis zum 21. Juli und Informationen über die Homepage www.reparaturcafe-reinheim.de oder Tel.: 06162-914151 auf den Anrufbeantworter. Termine werden per Email oder Anruf vergeben und müssen bestätigt werden. Für den Ablauf des Reparaturcafés gelten die an diesem Tag gesetzlichen Regelungen. Hände sowie die sauberen zu reparierenden Gegenstände müssen desinfiziert werden. Es gibt eine Kaffee- und Kuchentheke. Sonstige Getränke gegen Entgelt. *red*

Seniorenport

Groß-Bieberau. Der Seniorensportplatz an der Tennishalle im Briebel, ist am Montag, den 18. Juli ab 14.30 Uhr mit allen Geräten und fachlicher Betreuung geöffnet. Der Bürgerbus fährt in Rodau um 14 Uhr ab dem Feuerwehrhaus los, in Groß-Bieberau um 14.15 Uhr am Parkplatz am Seniorenzentrum Römerbad in der Römerstraße 8-12. Weitere Informationen dazu im Internet unter www.senioren-bieberau.de. *red*

Stellenmarkt



Bewirb dich jetzt!

Zur Verstärkung unseres Teams in der **Winzer Parfümerie Groß-Umstadt** suchen wir, egal ob jung oder mit Erfahrung:

Kosmetiker*in m/w/d
für Gesichtsbehandlungen, Maniküre & Pediküre

Sie möchten Menschen mit hochwertigen Pflegeprodukten verwöhnen? Sie lieben es, Menschen mit den schönen Dingen aus der Beauty-Welt glücklich zu machen? Sie möchten gerne in einem wunderschönen und erfüllenden Beruf arbeiten? Dann bewerben Sie sich bei uns!

Wir bieten Ihnen:

Eine sichere Stelle in Teilzeit oder Vollzeit
Ein angenehmes Arbeitsumfeld
Regelmäßige Weiterbildungen & attraktive Personalrabatte

Interessiert? Dann schicken Sie Ihre Bewerbung an Fr. Scheuermann per E-mail: jobs@guenther-parfuemerien.de; per Post: Günther Parfümerien e.K. • Relystr. 38 • 64720 Michelstadt oder geben Sie sie einfach im Geschäft ab.



WINZER PARFÜMERIE

Obergasse 2 • 64823 Groß-Umstadt • Telefon: 06078 / 22 10

Büdingen • Dieburg • Erbach • Flörsheim • Groß-Gerau • Groß-Umstadt
Hanau • Langen • Mainz • Rodgau • Rüsselsheim • Seligenstadt



Bewirb dich jetzt!

Zur Verstärkung unseres Teams in der **Winzer Parfümerie Groß-Umstadt** suchen wir, egal ob jung, mit Erfahrung oder als Quereinsteiger:

Verkäufer*in m/w/d
für Parfüm und Kosmetikprodukte

Sie begeistern sich für Parfüms, Make-up und Gesichtspflege? Sie lieben es, Menschen mit den schönen Dingen aus der Beauty-Welt glücklich zu machen? Sie möchten gerne in einem wunderschönen und erfüllenden Beruf arbeiten? Dann bewerben Sie sich bei uns!

Wir bieten Ihnen:

Eine sichere Stelle auf 450€-Basis, in Teilzeit oder Vollzeit
Ein angenehmes Arbeitsumfeld
Regelmäßige Weiterbildungen & attraktive Personalrabatte

Interessiert? Dann schicken Sie Ihre Bewerbung an Fr. Scheuermann per E-mail: jobs@guenther-parfuemerien.de; per Post: Günther Parfümerien e.K. • Relystr. 38 • 64720 Michelstadt oder geben Sie sie einfach im Geschäft ab.



WINZER PARFÜMERIE

Obergasse 2 • 64823 Groß-Umstadt • Telefon: 06078 / 22 10

Büdingen • Dieburg • Erbach • Flörsheim • Groß-Gerau • Groß-Umstadt
Hanau • Langen • Mainz • Rodgau • Rüsselsheim • Seligenstadt

Nebenbeschäftigung als Zeitungszusteller für Jugendliche ab 13 Jahren am Wohnort. Bei Interesse melden: 06104-49700

Aushilfsfahrer für Fzg.-Teile im Raum Darmstadt gesucht. Geeignet für rüstige Rentner und Frühaufsteher. ☎ 0177/6773857, auch am Wochenende erreichbar.

40 jährige Pflegehelferin aus Rumänien sucht neue Betreuungsstelle in Privathaushalt! Ich betreue seit vielen Jahren ältere Menschen Daheim. Weder trinke ich Alkohol noch rauche ich Zigaretten. Nur Langfristig! Bitte nur seriöse Anfragen! Tel: 0621 - 18060334, 01579 - 2452024

AB SOFORT GESUCHT:

Empfangspersonal/Service-Kraft (m/w/d)
(Ford) Neuwagen-Verkäufer*in
bei



Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung unter
Tel.: 06062 9414 41
Mail: s.schmied@auto-boehm.de

Blutspende

Groß-Zimmern. Der nächste Blutspendetermin ist am Montag, 25. Juli, von 17 Uhr bis 20.30 Uhr in der Bürgerhaushalle, Friedhofstr. 21, Gundershausen. Terminvergabe unter: [terminreservierung.blutspende.de](https://www.blutspende.de), weitere Informationen unter: www.blutspende.de/corona oder Tel.: 0800-1194911. *red*

Excel und Pivot-Tabellen

Groß-Umstadt. Das ZIBB (Zentrum Information Beratung Bildung) Frauen für Frauen e.V. bietet interessierten Teilnehmerinnen ein Online-Seminar für Pivot-Tabellen in Excel an. Der Termin ist am 28. Juli von 17 bis 18.30 Uhr. Zur Teilnahme am Online-Seminar werden Excel-Grundlagenkenntnisse vorausgesetzt, ebenso ein Computer und eine Internetverbindung und nach Möglichkeit eine Installation des aktuellen Programms. Das Angebot ist im Rahmen der Teilnahme am Projekt REACT-EU kostenfrei. Anmeldung unter Tel.: 06078-72377 oder per E-Mail an info@zibb-umstadt.de. Nähere Informationen unter <https://zibb-umstadt.de>. *red*

Ehrung des SV 45 Reinheim

Reinheim. Der SV 45 Reinheim ehrt seine Jubilare für 25, 60 und 75 Jahre Mitgliedschaft am Sonntag, 24. Juli. Die Ehrung findet mit einem kleinem Rahmenprogramm ab 11 Uhr auf dem Gelände des SV 45 statt. Im Rahmenprogramm wird die Kindertanz-Gruppe unter der Leitung von Antonella Ciantia Tänze vorführen. Im Anschluß an die Ehrungen werden ab 13 Uhr die ersten Spiele der Reinheimer Aktiven-Stadtmeisterschaften stattfinden. Um 13 Uhr spielt die SG Reinheim/ Spachbrücken gegen die SG Ueberau. Um 15 Uhr folgt das Spiel der KSG Georgenhausen gegen den FC Ueberau. *red*

Friedhofsbesuch Mitmachzirkus

Groß-Bieberau. Die AG Kunst, Kultur und & Gemeinschaft bietet am Sonntag, 24. Juli, einen Besuch des jüdischen Friedhofs ab 15 Uhr an. Treffpunkt ist der Gedenkstein für die Bieberauer Synagoge in der Marktstraße. Der Stadtarchivar Georg Krell wird gemeinsam mit Maria Grimm über die jüdischen Familien in Groß-Bieberau und jüdische Gebräuche berichten.

Dafür muß angemessene Kleidung getragen werden: Das heißt also: Lange Hosen und bedeckte Schultern, die Herren müssen auf dem Friedhof eine Kopfbedeckung tragen. Im Anschluss an den Friedhofsbesuch gibt es im „Odenwälder Lieschen“ noch Gelegenheit, sich über das Gehörte auszutauschen. Wegen begrenzter Platzzahl wird um vorherige Anmeldung bei Anja Daub unter der E-Mail: anbo.daub@t-online.de oder telefonisch unter 0174-2630627 (ab etwa 17 Uhr) gebeten. *red*

Angeljubiläum

Groß-Zimmern. Der Anglerverein 1952 feiert im Rahmen des Anglerfests den 70. „Geburtstag“ vom 5. bis zum 7. August im Vereinsheim in der Klein-Zimmerer Straße 60a. Zudem erhält der Verein 500 Euro aus Lottomitteln zur Unterstützung der allgemeinen Vereinsarbeit. *red*

Reinheim. Schon vorbereiten auf den Oktober können sich zirkusfreudige Kinder: Am 30. Oktober startet im Rahmen der „Aktion Kinderbühne“ ein neues „KinderMit – Mach-Zirkus“ Projekt. Artistik, Zauberei und allerlei andere Tricks – angepasst an das Alter der Teilnehmenden – stehen dann auf dem Plan, wenn es im Heinrich-Klein-Saal des Kulturzentrums heißt: „Manege frei“. Da die Teilnehmerplätze begrenzt sind, ist eine vorherige Anmeldung direkt beim „Mit-mach-Zirkus Hallöchen“ unter Tel.: 06257-9185250 oder per Email an www.mit-mach-zirkus-halloechen.de notwendig. Nähere Informationen bei Stadtjugendpflegerin Siggi Elsner unter Tel.: 06162-805612. *red*

Radtour zum Goetheturm

Dieburg/ Groß-Umstadt. Vom Bahnhof Dieburg bis zum hölzernen Goetheturm in Frankfurts Stadtwald geht die Strecke, die der ADFC Dieburg/ Groß-Umstadt am Sonntag, 17. Juli ab 10 Uhr mit Interessierten bewältigen will. Die Fahrtstrecke beträgt 70 km und die Tour ist mittelschwer. Kontakt: Manfred Walter, Tel.: 0160-1001567. Weitere Infos unter: <https://www.adfc-darmstadt.de/tour/programm>. *red*

Wanderungen in Wald und Feld

Der Odenwaldclub wandert zum Mönchbruch



Am Jagdschloß Mönchbruch ist die Rast geplant.

Foto: Odenwaldclub Groß-Zimmern.

Groß-Zimmern. Der Odenwaldklub Groß-Zimmern lädt für Sonntag, den 17. Juli, zu einer Wanderung durch die größte zusammenhängende Waldregion im Rhein-Main-Gebiet ein, die Technik, Kultur und Natur auf besondere Weise miteinander verbindet.

Die erste Station ist die ehemalige schnellste Rennpiste Europas, die alte Opel-Rennbahn, auf der auch die Versuche mit Raketentwaggen stattfanden. Dann geht es nach Königstädten, wo die Wanderstrecke auf den

historischen Lutherweg trifft. Hinter Königstädten beginnt der große Naturraum Mönchbruch. Hier wurde wohl schon in der Bronzezeit gesiedelt, wie etliche Hügelgräber nahelegen. Mit einem Abstecher an die Startbahn West und an den Mönchbruchweiher geht die Wanderung dann zum Jagschloß Mönchbruch zu. Zur Auswahl stehen drei Wegstrecken mit wahlweise 10, 14 und 17 Kilometern. Alle Wege sind gut zu begehen, verlaufen fast durchgehend im Wald und weisen kaum Höhenunter-

schiede auf. Die Rückkehr nach Groß-Zimmern wird für etwa 17.30 Uhr erwartet. Weitere Informationen sind auf der Homepage des OWK nachzulesen: www.odenwaldklub-gross-zimmern.de. Abfahrt ist um 9 Uhr in der Bahnstraße gegenüber der Zoohandlung in Groß-Zimmern. Der Fahrpreis beträgt 12 Euro für OWK-Mitglieder und 15 Euro für Gäste. Anmeldung bis Donnerstag, 14. Juli unter Tel.: 06071-42440 oder per E-Mail: info@odenwaldklub-gross-zimmern.de. *red*

SchlossRevue: Swing und Blues

Groß-Umstadt. Am Freitag, dem 22. Juli gibt es wieder die Sommerversion der beliebten SchlossRevue-Reihe, veranstaltet vom Kulturmanagement der Stadt und dem Förderverein Schwimmbad e.V. . Intensität, Ausdrucksstärke und Bühnenpräsenz. Dafür steht die Darmstädter Sängerin Petra Bassus. Ihr Repertoire hat eine große Spannweite und bewegt sich von französischen Chansons über Jazz bis zu

Swing-Musik. Sie leitet mit Roland Erben am Klavier den Abend ein. Die Gruppe "Cabaret Paris" ist durch geistreiche und humorvolle Auftritte bekannt. Jens Hom, Holger Fehr und Yvonne Vogel kommen mit einer bunten Mischung aus Gipsyswing, Blues und frisch-fröhlichen Chansons. Die „Boombusters“ sind die dienstälteste Beatband Südhessens. Ihre Stärke: Eine tanzbare Mischung aus Beat, Blues und Rock'n'Roll-

Klassikern und eigenen Songs. Dazwischen: Sprüche kloppen bis zum Umfallen. Für das leibliche Wohl sorgen Förderverein Schwimmbad e.V., Kioskpächter und Foodtruck „Dudes Happyfood“. Bei Bedarf wird der überdachte Bereich genutzt. Einlass ab 19 Uhr, Beginn 20 Uhr. Eintritt: 12 € zzgl. Vvk.-Geb. / Ak: 16 € Vvk.: Umstadt Büro, Bücherkiste, Expert Zwiener und online unter www.gross-umstadt.de

SCHLOSSREVIEWE

KLEINKUNST & MEHR
IM SCHWIMMBAD

FR 22.07.22, 20 h

Einlass: 19 h

Vvk.: Umstadt Büro, Bücherkiste, Expert Zwiener und www.gross-umstadt.de / Vvk. 12 € zzgl. Vvk.-Geb. / Ak: 16 €

Anzeige GESUNDHEIT

Unabhängige Studien belegen starke Arthrose-Doppelwirkung

Ein gut verträglicher¹ Arthrose-Arzneistoff überzeugt in klinischen Studien: Chronische Gelenkschmerzen werden um 60% gelindert² – die Gelenksteifigkeit gleichzeitig deutlich reduziert³.

Ein gut verträglicher¹ Arthrose-Arzneistoff überzeugt in zwei unabhängigen klinischen Studien mit einer starken Doppelwirkung: Chronische Gelenkschmerzen werden

um 60% gelindert² – die Gelenkbeweglichkeit gleichzeitig deutlich verbessert³. Die Mediziner und Patienten waren begeistert. Basis des untersuchten Wirkstoffs ist ein hochkonzentrierter Extrakt

der bekannten Arthrose-Arzneipflanze *Harpagophytum procumbens*. Dieser ist als geschützter HPG2400-Extrakt[®] im Arzneimittel Gelencium EXTRACT (Apotheke, rezeptfrei) enthalten. Von der starken Doppelwirkung profitieren insbesondere Arthrose-Betroffene mit wiederkehrenden Beschwerden, die meist eine besonders nebenwirkungsarme¹ Langzeittherapie suchen. Denn: Harpagophytum-Arzneimittel sind sehr gut verträglich – mehr als 97% aller Anwender haben keinerlei Nebenwirkungen.¹

Fazit: Mit dem hochkonzentrierten Arzneistoff in Gelencium EXTRACT können Sie Gelenkschmerzen und Arthrose wirksam lindern.² Fragen Sie jetzt in Ihrer Apotheke nach Gelencium EXTRACT.

Wirkstarke Arthrose-Tablette
Der klinisch getestete Arzneistoff überzeugt Arthrose-Patienten und Wissenschaftler.

Schmerz

vor Behandlung

Hochkonzentrierter Pflanzenextrakt¹

-60%

Schmerz

Beweglichkeit

vor Behandlung

Hochkonzentrierter Pflanzenextrakt¹

+35%

Beweglichkeit

¹ Wlachojannis. Phytother. Res. 2008; 22:149-152. Systematische Meta-Analyse von 28 klinischen Studien. ² Chrusabik. In PhytoMedicine. 2002 Apr;9(3):181-194. Anwendungsbeobachtung ohne Randomisierung und Verblindung, durchgeführt mit Doloflamin. Enthält hochkonzentrierten Teufelskrallenwurzel-Trockenextrakt (2.400mg Tagesdosis). Hinsichtlich Zusammensetzung, Wirkstoff-Tagesdosis sowie Menge an Droge pro Tag identisch mit Gelencium Extract. ³ Wegener. In Phytother. Res., 2003 Dec;17(10):1165-1172.

Pflichttext: Gelencium EXTRACT Pflanzliche Filmtabletten. Wirkstoff: 600mg Teufelskrallenwurzel-Trockenextrakt. Zur Anwendung bei Erwachsenen. Pflanzliches Arzneimittel zur unterstützenden Behandlung bei Verschleißerscheinungen (degenerative Erkrankungen) des Bewegungsapparates. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Heilpflanzenwohl GmbH • Alt-Moabit 101 D • 10559 Berlin.

Für die Apotheke

Gelencium EXTRACT
(Arzneimittel)

75 Tabletten:	PZN 16236733
150 Tabletten:	PZN 16236756
2x150 Tabletten:	PZN 17532250

www.gelencium.de

ENTEKA UNTERSTÜTZT DIE REGION.*

Ob Kulturvereine, Sportvereine oder Soziales. Wir unterstützen unsere lebenswerte Region bei unzähligen Festen und Veranstaltungen.

FÖRDERER
VON KULTUR
UND SPORT

EINFACH
KLIMAFREUNDLICH
FÜR ALLE.



Musik in Michelstadt Matinee mit Duo „Romie“



Jule Heidmann und Paula Stenger sind „Romie“.
Foto: Ruth Buchert

Michelstadt. Die dritte der insgesamt sechs Matineen in diesem Jahr wird vom Singer/ Songwriter Duo "Romie" am Sonntag, 17. Juli ab 11 Uhr im Stadtgarten bestritten. Jule Heidmann und Paula Stenger begleiten einander an Gitarre, Klavier und Ukulele. Die Wurzeln ganz klar im Folk der 1960er Jahre, entnehmen die beiden jedem Genre, was ihnen gefällt und kreieren so ihren eigenen Sound zwischen dem Harmoniegesang der Staves oder Simon &

Garfunkel, der Spielfreude der Civil Wars und der Dramatik eines Damien Rice. Romie präsentieren ihr aktuelles Debüt-Album "Trust in the you of now". Tickets für das vom Kulturamt Michelstadt in Zusammenarbeit mit dem Kulturforum Odenwald e.V. präsentierte Open-Air-Konzert sind für je 15 Euro bei der Gästeinformation Michelstadt am Marktplatz oder am Sonntag an der Kasse im Stadtgarten erhältlich. red

Bauantrag eingereicht Mehr Lohn im Garten

Breuberg. Die Stadt Breuberg reicht den Bauantrag für den Feuerwehrhausneubau im Stadtteil Hainstadt ein. In den letzten Monaten fanden zahlreiche Abstimmungen mit unter anderem der örtlichen Wehr statt, so dass die Bauantragsreife erreicht werden und der Bauantrag beim Odenwaldkreis zur Genehmigung vorgelegt werden konnte. Parallel liefen die Untersuchungen und Planungen für die Freimachung des Grundstückes. Fast gleichzeitig ging die Genehmigung des eingereichten Abbruchartrages ein. Seitens der Bauverwaltung wird daher der Abbruch der vorhandenen alten Gebäude und die Vorbereitung des Grundstückes für die neue Bebauung vorangetrieben. Dies ist im Herbst diesen Jahres vorgesehen. Läuft die Genehmigung für den Feuerwehrhausneubau und das darauffolgende Vergabeverfahren für die Rohbauarbeiten des Feuerwehrhauses planmäßig, gehen die Zuständigen von einem rechtzeitigen Baubeginn und Erhalt der Fördermittel aus. Der Baubeginn muss laut Maßgabe der Fristverlängerung bis Dezember 2022 erfolgen. red



Garten- und Landschaftsbauer im Odenwaldkreis können sich über einen Lohnanstieg von 2,8 Prozent freuen.
Foto: IG Bau

Ausbau der Polizei Personal auch für den Odenwaldkreis

Wiesbaden/ Odenwaldkreis. Die Rekordinvestitionen der Hessischen Landesregierung in die innere Sicherheit ermöglichen einen deutlichen Personalaufbau bei der Polizei. Im Vergleich zum Jahr 2014 und dem Beginn des Personalaufbaus beträgt das Stellenplus 2025 dann fast 20 Prozent. 2021 wurden in Hessen 336.030 Straftaten begangen, der niedrigste Wert seit 1980. Zugleich wurde die höchste Aufklärungsquote seit Bestehen der Polizeilichen Kriminalstatistik im Jahr 1971 gemessen: 65,6 Prozent. Von den Einstellungen bei der hessischen Polizei hat das für den Odenwaldkreis zuständige Polizeipräsidium Südhessen bereits konkret profitiert. So erhielt das Präsidium in den vergangenen Jahren 123 zusätzliche Planstellen. Im vergangenen Jahr haben 933 zusätzliche Sicherheitskräfte ihr Studium begonnen. Dieses Jahr werden 920 und 2023 ca. 650 zusätzliche Polizisten ausgebildet. Erst nach Abschluss des dreijährigen Studiums erfolgt die Zuteilung eines fertig ausgebildeten Polizisten an seine neue Dienststelle – daher lässt sich heute noch nicht genau beziffern, wie viele Vollzugsbeamte im Odenwaldkreis künftig eingesetzt werden. red

Odenwaldkreis. Die rund 110 Beschäftigten in der Region, die nächste Lohnabrechnung zu prüfen – und sich an die Gewerkschaft zu wenden, wenn das Plus ausbleibt. Die Gewerkschaft appelliert an die Beschäftigten, auf einer tariflichen Bezahlung zu bestehen und im Zweifelsfall in einen Betrieb zu wechseln, der sich an den Tarifvertrag hält. red

Zu Dr. Detlef Eichberg

Dr. Detlef Eichberg ist promovierter Naturwissenschaftler und Inhaber einer Apotheke in Lützelbach (ODW). Der 69-Jährige ist Buchautor und Verfasser zahlreicher Beiträge zum Thema Gesundheit. Eichberg ist weit über den südhessischen Raum hinaus bekannt.



Dr. Detlef Eichberg - Mensch und Apotheker

Wildsauaufest in Breitenbrunn

Lützelbach. Die Freiwillige Feuerwehr Breitenbrunn lädt zum Wildsauaufest am 13. und 14. August am Feuerwehrhaus ein. Nebst einer Ausstellung historischer Löschfahrzeuge am Samstag ab 15 Uhr und Livemusik ab 20.30 Uhr („The Riwwels“) gibt es auch Verköstigung. Der Sonntag beginnt mit einem Festgottesdienst um 10 Uhr, dann ein Frühschoppen und ein wilder Mittagstisch. red

Glasfaserausbau

Michelstadt. Die Stadtverwaltung Michelstadt lädt am Donnerstag, 21. Juli, um 19 Uhr zu einer Bürgerinformationsveranstaltung zum Thema Glasfaserausbau in Michelstadt in die Odenwaldhalle ein. Bürgermeister Dr. Tobias Robischon, Vertreter der OREG mbH, der Brenergo GmbH, der ENTEGA Medianet und Klenk & Sohn werden Details zum Ausbau erläutern. Im Anschluss besteht die Möglichkeit, Fragen zum Glasfaserausbau zu stellen. red



von Dr. Detlef Eichberg

Rheuma

Rheuma ist der Sammelbegriff eines überaus komplexen Formenkreises, dem gut 400 Varianten zugeordnet werden können. So zählen z.B. die Rheumatoide Arthritis, der Morbus Bechterow, die Fibromyalgie, bestimmte Entzündungen der Gefäße, der Lupus erythematodes, die Psoriasis zu diesem autoimmun bedingten Komplex. Als Autoimmunerkrankung wirkt Rheuma über eine immunologische Aggression gegen das eigene System, indem Antikörper gegen gesundes körpereigenes Gewebe gebildet werden. Im Fall der rheumatischen Arthritis kommt es dann zu einer Entzündung der Gelenke, die ohne therapeutische Maßnahmen mehr und mehr zerstört werden. Durch die gleichzeitige Freisetzung von Zytokinen werden die entzündlichen Prozesse weiter verstärkt. Als Auslöser rheumatischer Erkrankungen kommen verschiedene Faktoren in Frage, die einzeln oder additiv den Entzündungsprozess in Gang setzen. Hierzu gehören erbliche Vorbelastung, ungesunde Ernährung, vergangene Infektionen und Allergien, aber auch psychische Traumata wie Arbeitsverlust, Scheidung, Tod von geliebten Menschen, permanente Schuldgefühle und unverarbeitete Kon-

flikte. Das Behandlungsziel ist ein möglichst schmerzarmes Leben und die Herausforderung des Fortschreitens der Erkrankung. Sogenannte nicht-steroidale Antirheumatika (NSAR) stellen Medikamente dar, die keinen Kortisoncharakter haben. Sie können Entzündungen und vor allem Schmerzen reduzieren. Hierzu gehören vor allem Ibuprofen und Naproxen, die in niedriger Dosierung nicht verschreibungspflichtig sind. Piroxicam, Meloxicam, Indometacin und Diclofenac sind weitere NSAR, die von einer medizinischen Verantwortlichkeit verordnet werden müssen. Bei gravierendem Krankheitsverlauf kann Methotrexat gegeben werden, welches das in Aufruhr geratene Immunsystem beruhigen soll. Den gleichen Effekt bewirken gentechnisch gewonnene „Biologics“ wie Humira, Copaxone, Remicade, Enbrel, Rebif und andere Interferone. Im akuten Schub kommt man um Kortison nicht herum. Um das fehlgeleitete Immunsystem etwas zur Besinnung zu bringen, kann die Freude über erbauliche Hobbys, gute Sozialkontakte (Selbsthilfegruppen) und ein positives Selbstwertgefühl unterstützen.

In eigener Sache: Ich bitte die geschätzte Leserschaft um Verständnis, wenn ich mich bezüglich individueller Beratung auf mein Klientel in Lützelbach beschränken muss. Überregional häufen sich Anrufe, die ich leider nicht alle bedienen kann. Daher bitte ich Sie, sich für weitergehende Informationen vertrauensvoll an Ihre ebenbürtig kompetente Stamm-Apotheke vor Ort zu wenden.

25 Jahre gutes Wohnen Residenz und Hotel „Am Kurpark“ feiert Jubiläum

Bad König. „Der Erfolg gibt Recht: Das Konzept der Residenz & Hotel „Am Kurpark“ findet nach wie vor großen Zuspruch. Bereits vor über 25 Jahren wurde die Residenz gebaut, mit dem Ziel, Seniorinnen und Senioren – immer individuell auf die persönlichen Bedürfnisse zugeschnitten – betreutes Wohnen zu ermöglichen. Ein rundum schlüssiges Konzept für alle Ruheständer, die nun einen Takt langsamer und unbeschwerter durch das

Leben gehen wollen. Das Geheimnis des Erfolges ist, den Standpunkt des anderen zu verstehen.“ (Henry Ford) Mit der Beendigung des Berufslebens verschieben sich die Prioritäten und das Leben gewährt mehr Platz für Freizeit und Genuss. In der Residenz „Am Kurpark“ findet man genau diesen Platz, Raum und Service, um ein selbstbestimmtes und eigenständiges Leben mit weniger Alltagspflichten führen zu können.

Hierfür stehen 120 hochwertig und stilvoll ausgestattete Zwei- oder Drei-Zimmer-Wohnungen in bester Kurparklage zur Verfügung. Alle Appartements sind seniorenrecht, mit Balkon oder Terrasse, Küche und Bad sowie Echtholz-Parkettboden ausgestattet. Die Vorzüge des Residenzwohnens liegen bei den vielfältigen und individuellen Service- und Dienstleistungsangeboten wie beispielsweise der Verpflegung oder Wohnungsreinigung. Ein Wohnkonzept mit viel persönlicher Freiheit, das aber auch den idealen Rahmen an Sicherheiten bereithält, auf die bei Bedarf zurückgegriffen werden kann. Denn jeder Lebensabschnitt hält neue Herausforderungen bereit, auf die es gilt, sich einzulassen.

Für ein ausgeglichenes Sozialleben ist ebenfalls gesorgt. Das Wohnen in der Residenz wird von einem interessanten sozial-kulturellen Programm begleitet. Vier Gemeinschaftsräume laden zum Verweilen ein. Die Lounge im Dachgeschoss ist ein beliebter Treffpunkt, im Familienzimmer kann man Besuch empfangen, Ruhe zum Lesen findet man in der Bibliothek und wer es aktiver mag, dem steht der Fitnessraum zur Verfügung, wo auch regelmäßig Kurse zur Erhaltung und Stärkung der Koordination und Beweglichkeit angeboten werden. Gemeinsames Singen und Musizieren steht ebenfalls regelmäßig auf dem Programm, aber auch Mode- und Schmuckausstellungen findet man im Haus. Selbst auf das Auto kann bequem verzichtet werden, denn zum Hauservice gehören die Fahrten mit dem Residenz-Bus, der täglich wichtige Haltepunkte in Bad König anfährt und die Residenzbewohner auch mehrmals wöchentlich nach Erbach oder Michelstadt in die Innenstädte bringt. Aber auch der Kiosk in der Residenz steht Ihnen für Ihren Einkauf oder Ihre Warenbestellungen zur Verfügung. Benötigt man einmal Hilfe, so stehen täglich kompetente Ansprechpartner an der Rezeption, ein 24-Stunden-Notrufservice zum im Haus ansässigen Pflegedienst oder auch unseren Hausmeister-Service zur Verfügung. Selbst den Besuch beim Friseur oder der Fußpflege kann man bequem im Haus erledigen.

„Uns geht es hier richtig gut. In der Residenz gibt es alles, was man braucht“, so ist es oft von den Bewohnern zu hören. Wir kümmern uns ... Ihren Ruhestand genießen Sie! Sind Sie neugierig geworden? Es informiert Sie gerne Silvia Uhlig unter Tel.: 06063-95940 oder per E-Mail an: info@seniorenresidenz-badkoenig.de. Weitere Informationen finden Sie auch im Internet unter www.senioren-wohkonzepte.de

**RESIDENZ & HOTEL
„AM KURPARK“
BAD KÖNIG**

**Wir haben
Geburtstag ...
feiern Sie mit!**

**Happy Birthday!
25 Jahre**

**... mehr Lebensqualität
... mehr Sicherheit
... mehr Ruhestand**

Blicken Sie optimistisch in die Zukunft. Selbstbestimmt leben in einem sicheren Umfeld und mit einem Team, das sieben Tage in der Woche für Sie da ist.

**Infos unter: Tel. 06063.9594-0 oder
www.senioren-wohkonzepte.de**

**ERBACHER 2022
WIESENMARKT****Programm vom 22. bis 26. Juli 2022****Freitag, 22. Juli 2022**

- 10.00 Uhr Großes Reit- und Springturnier des Odenwälder Reiter-Vereins Erbach im Reiterstadion
 15.00 Uhr Eröffnung des Marktbetriebes
 19.00 Uhr „Happy Musik“ in den Bierhallen 1+2
 19.00 Uhr Offizielle Eröffnung des Europäischen Dorfes durch die Bürgermeister der Partnerstädte
 19.30 Uhr Mühlbachtaler in der Erbacher Wiesenalm
 20.00 Uhr Red-Stone DJ-Team „Das Original“ im Hirschwirt
 20.00 Uhr „Die Lustgartenspatzen“ in den Bierhallen 3+4
 22.30 Uhr Italienisches Feuerwerk der Kreisstadt Erbach

Samstag, 23. Juli 2022

- 08.00 Uhr Großes Reit- und Springturnier des Odenwälder Reiter-Vereins Erbach im Reiterstadion
 16.00 Uhr Traditionelle Eröffnungszeremonie auf dem Marktplatz mit anschließendem Festumzug zum Marktgelände
 18.00 Uhr Offizieller Bieranstich mit Ministerpräsident Boris Rhein in der Erbacher Wiesenalm
 19.00 Uhr „Happy Musik“ in den Bierhallen 1+2
 19.00 Uhr „Mallorca-party“ mit Anny aus dem Megapark, Partymann Atze, Deneeze und Fabio Gandolfo und DJ Thilo aus St. Anton in der Erbacher Wiesenalm
 20.00 Uhr Die Große 90er Party mit DJ Gigi D'Agostino und DJ Aqua in den Bierhallen 3+4
 20.00 Uhr „F.U.C.K. – Rock-Coverband“ im Hirschwirt

Sonntag, 24. Juli 2022

- 08.00 Uhr Weckruf durch das „Fanfarecorps des CV Ulk Erbach“
 08.00 Uhr Großes Reit- und Springturnier des Odenwälder Reiter-Vereins Erbach im Reiterstadion
 09.15 Uhr Frühstück im Riesenrad (Teilnahme über Verlosung)
 10.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in der Erbacher Wiesenalm
 10.30 Uhr 14. Wiesenmarkt Beach-Volleyball-Cup im Alexanderbad Erbach
 Startgeld pro Mannschaft 15 Euro
 11.00 Uhr Frischschoppen mit der „Dorfkapelle Lauerbach“ in den Bierhallen 1+2
 11.00 Uhr Frischschoppen mit der „Blaskapelle Langen-Brombach“ in den Bierhallen 3+4
 11.00 Uhr Frischschoppen mit dem „Lindenfelder Duo“ in der Erbacher Wiesenalm
 12.00 bis 18.00 Uhr Verkaufsoffener Sonntag der Erbacher Fachgeschäfte
 14.00 Uhr Ein Prosit der Gemütlichkeit in den Bierhallen 1+2
 15.00 Uhr Michi Tischler live im Hirschwirt
 19.30 Uhr „Sunshine Music Band“ in den Bierhallen 3+4
 20.00 Uhr „Boppin' B“ im Hirschwirt

Montag, 25. Juli 2022

- 08.00 Uhr Großes Reit- und Springturnier des Odenwälder Reiter-Vereins Erbach im Reiterstadion
 11.00 Uhr Frischschoppen mit den „Zwoa Spitzbuam“ in den Bierhallen 1+2
 14.00 Uhr Backstage-Tour: Einblicke hinter die Kulissen des Erbacher Wiesenmarktes (Teilnahme über Verlosung)
 17.00 Uhr Erbacher Feierabend mit dem „Lindenfelder Duo“ in der Erbacher Wiesenalm
 18.00 Uhr „After Work mit DJ Schimmi“ im Hirschwirt
 19.00 Uhr „Zwoa Spitzbuam“ in den Bierhallen 1+2
 19.00 Uhr Sänger „Andy Fischer“ in den Bierhallen 3+4

Dienstag, 26. Juli 2022

- 11.00 Uhr Seniorenfrischschoppen der Kreisstadt Erbach mit den „Zwoa Spitzbuam“ in den Bierhallen 1+2
 14.00 Uhr Backstage-Tour: Einblicke hinter die Kulissen des Erbacher Wiesenmarktes (Teilnahme über Verlosung)
 19.00 Uhr „Ladies' Night“ mit Achim Kölle in der Erbacher Wiesenalm
 19.00 Uhr „Zwoa Spitzbuam“ in den Bierhallen 1+2
 19.30 Uhr Ladies'-Night mit DJ Bundy in den Bierhallen 3+4
 20.00 Uhr Sekt Empfang und Livedance Performance im Hirschwirt
 20.00 Uhr Ladies'-Night mit besonderen Angeboten, Präsenten und Überraschungen für alle Ladies und Männer in Damenbekleidung, präsentiert vom Darmstädter Schaustellerverband
 21.00 Uhr „Garden of Delight“ im Feuchten Eck

Das Programm vom 27. Juli bis 31. Juli wird in der kommenden Woche veröffentlicht

Alle Rechte vorbehalten. Alle Preisangaben unverbindlich.
 Irrtümer, Druckfehler und Programmänderungen vorbehalten

**ERBACHER
WIESENMARKT****22.-31.07.** erlebe erbach

Besuchen Sie Südhessens größtes Volksfest mit seinen vielen Attraktionen:
 Fahrgeschäfte / Händlermeile / Südhessen-Messe / Pferderennen / Kinderspielfest / Feuerwerk / Live-Musik

**Grußwort des Hessischen Ministerpräsidenten
Boris Rhein zum Erbacher Wiesenmarkt**

Überall in Hessen können wieder Volksfeste stattfinden – die eher kleinen und lokalen wie auch die großen und überregional bekannten. Der Erbacher Wiesenmarkt zählt zu den Festen, die weit über die Grenzen ihrer Stadt oder Gemeinde hinaus große Anziehungskraft ausüben. Ich freue mich, auf diesem Weg meine Verbundenheit mit dem Wiesenmarkt ausdrücken und den Gästen fröhliche Stunden wünschen zu können.

Der Wiesenmarkt gewinnt seine Attraktivität aus dem vielfältigen Angebot, aus der Tradition, aus der Gastfreundschaft der Stadt, die ihn veranstaltet. Das galt für die Vergangenheit, und ich bin zuversichtlich, dass dies auch im Jahr 2022 gilt. Denn man darf sicher sein, dass sich viele Menschen auf dieses Volksfest freuen: Die Besucherinnen und Besucher, die sich vergnügen möchten ebenso wie die Schausteller, die die Unterhaltungsmöglichkeiten anbieten.

Volksfeste wie der Erbacher Wiesenmarkt sind feste Bestandteile der Kultur ihrer Region. Wie wertvoll sie sind, zeigt sich gerade dann, wenn sie nicht stattfinden können. Fehlen sie, wird besonders klar, wie wichtig sie für das kulturelle und das wirtschaftliche Leben sind. Ich wünsche dem Erbacher Wiesenmarkt 2022 einen guten Verlauf.

Boris Rhein
 Hessischer Ministerpräsident

Grußwort von Bürgermeister Dr. Peter Traub zum Erbacher Wiesenmarkt 2022**Liebe Freundinnen und Freunde des Erbacher Wiesenmarkts!**

Nie war er so wertvoll wie heute – unser Erbacher Wiesenmarkt! Zumindest wurde er noch nie so herbeigesehnt wie in diesem Jahr, denn eine zweimalige pandemiebedingte Absage gab es noch nie und sie war für alle Erbacherinnen und Erbacher eine wahre Folter!

Umso mehr freuen wir uns jetzt alle gemeinsam, dass es unserem Marktmeister zusammen mit zahlreichen städtischen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern gelungen ist, wieder ein beeindruckendes Fest mit vielen tollen Händlern und Schaustel-

lern zusammenzustellen. Ihnen allen gebührt mein herzlicher Dank!

Der offizielle Start des größten südhessischen Volksfestes findet wie immer am Samstag (23. Juli) im Innenhof unseres Schlosses statt, bevor dann auf unserem historischen Marktplatz vom Balkon des Schlosses die Jagdhörner erklingen und das historische Marktdekret aus dem 1802 verlesen wird. Unser Erbacher Wiesenmarkt blickt also auf eine lange Tradition zurück, die wir bewusst und mit Stolz pflegen.

Stolz sind wir auch, dass uns zur Wiedererhebung des Wiesenmarktes unser neugewählter Hessischer Ministerpräsident Boris Rhein die Ehre gibt, zusammen mit uns im Festzug zum Festgelände zieht und den traditionellen Bieranstich vornimmt.

Natürlich sind alle Gäste aus Nah und Fern auch wieder herzlich eingeladen, schon am Tag vor der offiziellen Eröffnung unser Festgelände zu besuchen. Denn ebenfalls schon mit einer gewissen Tradition findet an diesem Freitag (22. Juli) der Startschuss für die Südhessenmesse mit zahlreichen lokalen und regionalen Ausstellern statt sowie die Eröffnung unseres Europäischen Dorfes, in dem un-

sere Freunde aus den Erbacher Partnerstädten Köstlichkeiten aus ihren Ländern und Regionen anbieten.

Wer noch nicht alle 14.000 Bürgerinnen und Bürger unserer Kreisstadt kennen sollte – während unseres Wiesenmarktes besteht hierzu reichlich Gelegenheit. Denn während der Tage des Marktgeschehens werden fast alle jeden Tag auf dem Festgelände sein – wahrlich außergewöhnlich für ein Volksfest!

Ich freue mich sehr, viele von Ihnen nach längerer Pause wieder auf dem Erbacher Wiesenmarkt begrüßen zu dürfen und wünsche allen unseren Bürgerinnen und Bürgern und all' unseren Gästen aus den Nachbarkommunen des Odenwaldes und weit darüber hinaus viele unbeschwerte Stunden in unserer schönen Kreisstadt!

Herzlich, Ihr
 Dr. Peter Traub
 Bürgermeister der Kreisstadt Erbach

Alle Rechte vorbehalten. Alle Preisangaben unverbindlich.
 Irrtümer, Druckfehler und Programmänderungen vorbehalten

Sofort verfügbar



Mitsubishi Eclipse Cross Plug-in Hybrid

ab 39.990 EUR ¹	Eclipse Cross Plug-in Hybrid BASIS 4WD*
- 4.500 EUR ²	Mitsubishi Elektromobilitätsbonus
- 4.500 EUR ³	Staatliche Innovationsprämie
= ab 30.990 EUR	Rechnerischer Wert, kein Rechtsanspruch auf Gewährung des Umweltbonus

5 JAHRE HERSTELLER GARANTIE* **8 JAHRE FAHRBATTERIE GARANTIE***

* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km bzw. 8 Jahre Herstellergarantie auf die Fahrbatterie bis 160.000 km, Details unter www.mitsubishi-motors.de/herstellergarantie

NEFZ (Neuer Europäischer Fahrzyklus) Messverfahren ECE R 101 Eclipse Cross Plug-in Hybrid Gesamtverbrauch: Stromverbrauch (kWh/100 km) kombiniert 19,3. Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 1,7. CO₂-Emission (g/km) kombiniert 39. Effizienzklasse A+++.

1 | Unverbindliche Preisempfehlung der MMD Automobile GmbH, ab Importlager, zzgl. Überführungskosten, Metallic-, Perleffekt- und Premium-Metallic-Lackierung gegen Aufpreis. **2** | Hierin ist bereits der vom Automobilhersteller zu tragende Anteil am Umweltbonus enthalten. **3** | Voraussetzung ist die Genehmigung des Förderantrags durch das BAFA. Genaue Bedingungen auf www.elektro-bestseller.de **4** | Antrieb: 2.4 Benziner 72 kW (98 PS), Elektromotoren vorn 60 kW (82 PS) / hinten 70 kW (95 PS), Systemleistung 138 kW (188 PS) **5** | Mit einer Tankfüllung und voller Ladung der Batterie.

Veröffentlichung der MMD Automobile GmbH, Emil-Frey-Straße 2, 61169 Friedberg

**Die tatsächlichen Werte zum Verbrauch elektrischer Energie/Kraftstoff bzw. zur Reichweite hängen ab von individueller Fahrweise, Straßen- und Verkehrsbedingungen, Außentemperatur, Klimaanlageinsatz etc., dadurch kann sich die Reichweite reduzieren. Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet.

► Nähere Informationen erhalten Sie bei dem folgenden Mitsubishi Handelspartner:

Autohaus Manfred Müller GmbH
W.-von-Siemens-Str. 26
64711 Erbach
Telefon 06062/1515
www.mitsubishi-mueller.de

Unbändige Freude auf den Erbacher Wiesenmarkt

Erbach. Nach zwei Jahren Coronapause lockt der Mix aus Volksfest und Verbrauchermesse in diesem Jahr wieder Besucherinnen und Besucher in die Odenwälder Kreisstadt. Wenn am 22. Juli der Erbacher Wiesenmarkt seine Tore öffnet, geht nicht nur den Erbacherinnen und Erbacher das Herz auf. In der ganzen Region fiebern die Menschen dem Fest entgegen – lockte es doch in Vor-Corona-Jahren rund eine halbe Million Besucherinnen und Besucher in die Kreisstadt des Odenwalds. An zehn Tagen wird bis zum 31. Juli auf dem großen Festgelände mit einem Mix aus Rummel, Verbrauchermesse und umfangreichen Rahmenprogramm allerhand geboten.

Eröffnung mit Festzug

Offiziell eröffnet wird der Erbacher Wiesenmarkt am ersten Samstag (23. Juli) um 16 Uhr mit der traditionellen Zeremonie auf dem Balkon von Schloss Erbach, ehe sich der Wiesenmarkt-Umzug mit rund 50 Startnummern vom Marktplatz auf den Weg zum Festgelände macht. Dort nimmt der hessische Ministerpräsident Boris Rhein als Ehrengast in der Erbacher Wiesenalm den offiziellen Bieranstich vor und läutet das Festtreiben ein.

Rummel auf dem Festplatz – Nützliches bei den Händlern

Wenn die Menschen das Festgelände mit seinen rund 60.000 Quadratmetern betreten, können sie sich über 90 Schausteller freuen, die mit ihren Fahrgeschäften für die richtige Mischung aus Spaß, Nervenkitzel, Gruseln und Staunen sorgen.

Ganz neu mit dabei sind unter anderem in diesem Jahr das imposante Rundfahrgeschäft mit Überdachung „Commander“, der 55 Meter hohe Propeller „XXL Racer“, die Abenteuer-Simulationsanlage „Pirates Adventure“ und die kurvenreiche und rasante Achterbahn „X-Racer“. Die Kinder können sich auf die Kinder-Achterbahn „Silber-Mine“ und drei weitere Kinderfahrgeschäfte freuen sowie gemeinsam mit den Erwachsenen auf die Klassiker Autoscooter und Wellenflieger. Ein ganz besonderes Highlight ist das neue Riesenrad von Willenborg, das mit 45 Metern Höhe und geschlossenen Gondeln zum Weitblicken einlädt.

Weniger turbulent geht es auf den Händlerwegen zu, wo rund 120 Händler Nützliches und Erfinderisches bereithalten und mit ihren Waren so manchen jährlichen Stammkunden auf das Marktgelände locken. Daneben sorgt ein abwechslungsreiches Angebot an Getränken und Speisen – von der Currywurst über Fischbrötchen bis hin zu Crêpes und Leckerbissen aus Erbachs Partnerstädten – für das leibliche Wohl.

Südhessen-Messe für Heim und Haushalt

Neben Rummel und Händlerstraßen ist seit Jahren die beliebte Südhessen-Messe mit einem breiten Angebot an Fahrzeugen und landwirtschaftlichen Geräten, Rasenmähern und Gartenmöbeln, Küchenhilfen und vielen weiteren Innovationen fester Bestandteil des Erbacher Wiesenmarkts. Die zahlreichen Aussteller präsentieren in zwei Hallen und auf dem 12.000 Quadratmeter großen Außenbereich ihre Produkte und Neuheiten.

Abwechslungsreiches Rahmenprogramm

Passend ergänzt wird das Markttreiben von einem umfangreichen Rahmenprogramm, das an jedem der zehn Festtage Highlights parat hält. Am ersten Tag (22. Juli) leuchtet um 22.30 Uhr das von der Stadt Erbach veranstaltete Eröffnungsfeuerwerk unter dem Motto „Italien“ über der Stadt. Am Marktsonntag (24. Juli) können sich Glückspilze der Karten-Verlosung auf das Frühstück im Riesenrad freuen. Um 10 Uhr findet am gleichen Tag der ökumenische Marktgottesdienst auf der Erbacher Wiesenalm statt, der sich inzwischen fest etabliert hat. Darüber hinaus richtet der Odenwälder Reiterverein ein großes Reit- und Springturnier aus, das von Freitag (22. Juli) bis Montag (25. Juli) stattfindet.

Am Montag und Dienstag (25./26. Juli) können Neugierige allerhand Wissenswertes auf den Backstage-Touren (für die die Tickets ebenfalls verlost

werden) erfahren. Frühmorgens übernehmen die Seniorinnen und Senioren das Festgelände, wenn zum Seniorenfrühschoppen eingeladen wird. Im Gegenzug heißt es am Abend „Ladies' Night“, bei der aber auch Männer, die in Damenbekleidung erscheinen, die besonderen Angebote und Überraschungen in Anspruch nehmen dürfen, die der Abend verspricht.

Für Kinder und Familien wird am Mittwoch (27. Juli) beim großen Kinderspielfest und am Donnerstag (28. Juli) beim Familientag mit Preisvergünstigungen an allen Fahrgeschäften und Ständen einiges geboten. Am Mittwochabend – zur Halbzeit des Wiesenmarkts – organisieren die Marktbesucher ein prächtiges Brillant-Feuerwerk.

Am zweiten Freitag (29. Juli) startet ab 11 Uhr ein weiteres Event: der 5. Wiesenmarkt-Scooterball-Cup. Hierbei wird mit dem Autoscooter eine Art Fußballturnier gespielt – ein riesiger Spaß für Teilnehmende und Zuschauerinnen und Zuschauer gleichermaßen.

Ein weiteres Highlight wartet am zweiten Marktsonntag ab 14.00 Uhr auf Pferdefreunde, wenn das hochkarätig besetzte Galopp- und Trabpferdereennen des Odenwälder Rennvereins stattfindet.

Das ausführliche Programm und weitere Informationen zum Wiesenmarkt sind auf der Homepage der Stadt Erbach (www.erbach.de) und auf der Facebook-Seite sowie auf der Instagram-Seite des Wiesenmarkts zu finden.

Öffnungszeiten

Festplatz:
Täglich von 11-3 Uhr
Ende am letzten Markt-Sonntag um 24 Uhr

Händlerstraßen:
Täglich von 11-23 Uhr

Messehallen der Südhessen-Messe:
Montags bis samstags 13-22 Uhr
Sonntags 11-22 Uhr

Freigelände der Südhessen-Messe:
Täglich von 11-20 Uhr

Beginn in allen Marktbereichen am ersten Freitag um 15 Uhr

Parkplätze & ÖPNV:

Für die Marktbesucher stehen rund um das Festgelände Parkplätze in ausreichender Zahl zur Verfügung; Autofahrer folgen der entsprechenden Beschilderung. Der Bahnhof liegt etwa zehn Gehminuten vom Marktgelände entfernt. Odenwaldmobil bietet außerdem umfangreiche Bus-Sonderverkehre an, für die die Nutzung der bundesweit gültigen 9-Euro-Tickets möglich ist.



Zeit für eine kleine RAUSZEIT



#Schmucker-Heimat schmeckt

EISCAFÉ · PIZZERIA

Da Nino

LA GONDOLA

Wieder auf dem Wiesenmarkt!
Sie finden uns am Eingang
direkt gegenüber dem Kino!
WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

64711 Erbach • Marktplatz • Telefon 06062/5750



Sonderverkehr Wiesenmarkt
22. - 31.07.

Alle Fahrpläne, Preise und Infos online unter:
www.odenwaldmobil.de




**ERBACHER 2022
WIESENMARKT**



Große Verlosung Karten für die Backstage-Tour

Erbach. Der Erbacher Wiesenmarkt lockt als größtes Volksfest Südhessens jährlich tausende Besucherinnen und Besucher an. Doch wie sieht es dort hinter den Kulissen der Fahrgeschäfte und Essensstände aus? Antworten darauf liefert die spannende Backstage-Tour am 25. Juli über den Wiesenmarkt, für die das „Odenwälder Journal“ 5x2 Karten verlost.

Teilnehmerinnen und Teilnehmer erfahren auf dem knapp vier bis fünf Stunden dauernden Rundgang über das Marktgelände, wie es um die Marktlogistik bestellt ist und wie viel Aufwand an Personen und Material, Investitionen und Kosten nötig ist, um einen Schaustellerbetrieb erfolgreich zu unterhalten.

Das folgende Programm ist für die Backstage-Tour am Montag (25. Juli) um 14 Uhr vorgesehen (Abweichungen sind möglich):

- Begrüßungsgetränk
- Erläuterungen zur Infrastruktur des Wiesenmarkts
- Führung über das Marktgelände
- Blick hinter die Kulissen des Erbacher Wiesenmarkts
- kostenlose Proben an einzelnen

- Ständen**
- kostenlose „Test“-Fahrten auf verschiedenen Fahrgeschäften
 - Erläuterung durch die Schausteller zu Logistik, Aufwand und Kosten
 - Kostenloser Abschlussimbiss

An der Tour können Personen ab 18 Jahren, die gut zu Fuß sind, teilnehmen – Kinder und Hunde können hingegen nicht mitgenommen werden. Um an der Verlosung teilzunehmen und zwei Karten für die Backstage-Tour am 25. Juli zu gewinnen, müssen Interessierte eine E-Mail mit vollständiger Anschrift und dem Betreff „Backstage-Tour Wiesenmarkt“ bis spätestens Montag (18. Juli) an redaktion@odw-journal.de senden. Die Gewinnerinnen und Gewinner werden anschließend auf dem Postweg mit den Angaben zum Treffpunkt benachrichtigt.

Eine Teilnahme an der Verlosung lohnt sich, denn Karten für die Backstage-Tour können nicht erworben, sondern ausschließlich gewonnen werden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Foto: © Peter Breidenbach



seit 30 Jahren
THE BOOMBUSTERS
auf dem Erbacher Wiesenmarkt
im
"Feuchten Eck"
21 Uhr

**Wiesenmarkt Erbach
Donnerstag, den 25.07.2019**

f Getränkzelt „Zum Feuchten Eck“ @ ZMFCHTCK f BOOMBUSTERS

Getränkzelt
"Zum Feuchten Eck"
Garden Of Delight
CELTIC ROCK • IRISH FOLK • GOTHIC POP
21 Uhr

**Wiesenmarkt Erbach
Freitag, den 19.07.2019**

f Getränkzelt „Zum Feuchten Eck“ @ ZMFCHTCK

Endlich wieder Wiesenmarkt!!



Neu in diesem Jahr

Fisch & Weingarten gegenüber vom Riesenrad

Fischdelikatessen, Tellergerichte, Wein, Bier, Cocktails & Champagner.

Kommt vorbei feiert und speist bei uns, wir freuen uns auf euch.

Wie gewohnt findet ihr uns neben dem Riesenrad!

Hamburger Fischkate & Belgische Pommes

Euer Hamburger Fischkate Team

50 Jahre
1972 - 2022
GETRÄNKEZELT
1972 - 2022
"Zum Feuchten Eck"
Familie Heilmann
Im Ausschank

BEMBEL WITH CARE
ÄBBELWOI GAUDE
BEI UNS IM

Es spielen für Sie:

**Freitag, 22. Juli 2022 ab 21 Uhr:
Disco-Party mit Party-DJ Big D**

**Dienstag, 26. Juli 2022 ab 21 Uhr:
G.O.D. - Garden of Delight
Celtic Rock - Irish Folk - Gothic Pop**

**Donnerstag, 28. Juli 2022 ab 21 Uhr:
The Boombusters
Rock n' Roll - Beat - Blues**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Familie Heilmann und Team

Willst du Teil unseres Team's sein?
Wir suchen noch Bedienungen für den Wiesenmarkt.
Bei Interesse schreibe an: 0151 - 40497643

**KELTEREI
krämer**
Apfelwein & Fruchtsäfte
aus dem Odenwald
www.kelterei-krämer.de

sparkasse-odenwaldkreis.de

**Rund um die
Uhr Spaß.**

Mit unserem Bargeld-Service auf dem Erbacher Wiesenmarkt.

Nutzen Sie unseren 24-Stunden-Bargeld-Service in zentraler Lage auf dem Marktgelände.

Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen!

**Sparkasse
Odenwaldkreis**

Treffpunkt THIEROLF



Das WeltAuto.
Audi Gebrauchtwagen plus



Wiesenmarkt
Sonderangebot

**Kopf sagt Wow
Herz sagt Yes**
Der Golf GTI Clubsport*

Gänsehaut auf ganzer Strecke.

Mit dem Golf GTI Clubsport* geht ein echter Rebell auf die Straße - und sorgt für reichlich Aufsehen und Gänsehautmomente. Genießen Sie sportlichen Komfort auf hohem Niveau, markantes Design und hochmoderne Technik wie das serienmäßige Digital Cockpit und kosten Sie jeden Moment Fahrspaß in vollen Zügen aus. **Jetzt zu attraktiven Konditionen einsteigen und durchstarten!**

Golf GTI "Clubsport" 2,0 | 221 kW (300 PS) 7-Gang-Doppelkupplungsgetriebe DSG
* Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 8,4 / außerorts 5,6 / kombiniert 6,6; CO₂-Emissionen, g/km: kombiniert 151,0

Ausstattung: Farbe Pure White, Rückfahrkamera "Rear View", Einparkhilfe vorn und hinten, Klimaanlage "Air Care Climatronic" mit Aktiv-Kombifilter, Bedienelementen hinten und 3-Zonen-Temperaturregelung, Alufelgen Bergamo 18" Schwarz, Reifen 225/40 R 18, Licht-und-Sicht-Paket inkl. Fernlichtregulierung "Light Assist", "Business Premium"-Paket inkl. Navigationssystem "Discover Media", Design-Paket "Black Style", Seitenscheiben hinten und Heckscheibe abgedunkelt, Digital Cockpit Pro, mehrfarbig, LED-Plus-Scheinwerfer, u.v.m.

Leasingsonderzahlung:	0,00 €	Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
Laufzeit:	48 Monate	48 mtl. Leasingraten à	349,00 € ¹

Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Stand 02/2022. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. ¹ Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig. Inkl. Überführungskosten. Bonität vorausgesetzt.



Ihr Volkswagen Partner



Treffpunkt Thierolf GmbH & Co. KG
Hammerweg 29 64720 Michelstadt
Tel. +49 6061 7090, <http://www.vw-thierolf.de>

Thierolf-Aktionstage mit großer Fa



Volkswagen Zubehör

**Gemeinsam
relaxt reisen**

Jetzt bis zu 100 €
Cash-Back sichern¹

Im Urlaub alle(s) dabei: Mit den Dachboxen und Kindersitzen von Volkswagen Original Zubehör passt es einfach. So starten Sie entspannt und unbeschwert in die schönste Zeit des Jahres. Jetzt zusätzlich 100€ Cash-Back¹ mitnehmen!

¹ Erhalten Sie 50 € beim Kauf von unseren Volkswagen Original Zubehör Dachboxen und/oder Volkswagen Original Zubehör Kindersitze im Aktionszeitraum vom 01.06. bis 31.08.2022. Für den Erhalt des Cash-Backs einfach mit der Volkswagen ID online auf volkswagen.de/myvolkswagen anmelden oder registrieren. Zur Teilnahme an der Cash-Back Aktion laden Sie eine Kopie der Rechnung über die im Aktionszeitraum gekauften Volkswagen Original Zubehör Dachboxen und/oder Kindersitze bis zum 15.09.2022 hoch. Die dafür geltenden Aktionskriterien finden Sie auf volkswagen.de/zubehoeraktion. Aufgrund der hohen Nachfrage kann die Auszahlung des Cash-Backs bis zu 8 Wochen dauern. Ihr Vertrags- und Ansprechpartner ist die Volkswagen Deutschland GmbH & Co. KG. Stand: 03/2022



Ihr Volkswagen Partner

Treffpunkt Thierolf GmbH & Co. KG

Ihre Ansprechpartner in unseren Betrieben & natürlich auch auf dem Wiesenmarkt :



Michael Koch
Verkaufsberater
Tel. 06061 709-27
Fax 06061 7098-27
michael.koch@thierolf.de



Tobias Pauli
Nutzfahrzeug-Verkaufsberater
Tel. 06061 709-25
Fax 06061 7098-25
tobias.pauli@thierolf.de



Jens Fröhlich
Verkaufsleiter
Tel. 06061 709-20
Fax 06061 7098-20
jens.froehlich@thierolf.de



Diego Tomas
Verkaufsberater
Tel. 06163 9333-33
Fax 06163 7098-33
diego.tomas@thierolf.de



Julian Mehler
Verkaufsberater
Tel. 06061 709-
Fax 06061 7098-
julian.mehler@thierolf.de



ERBACHER WIESENMARKT 22.-31.07.



Fahrzeugschau auf dem Freigelände



- ① Infostand
- ② Audi
- ③ VW
- ④ VW Nutzfahrzeuge
- ⑤ Hyundai
- ⑥ Gebrauchtwagen



Machen Sie sich bereit für den Audi A1¹.

Jetzt zu attraktiven Konditionen.

Ein attraktives Angebot für Sie:

z. B. Audi A1 Sportback 35 TFSI, S tronic, 7-stufig*.

* Kraftstoffverbrauch l/100 km: innerorts 5,9; außerorts 4,5; kombiniert 5,0;
CO₂-Emissionen g/km: kombiniert 115; CO₂-Effizienzklasse B.

Rückfahrkamera, MMI Navigation plus, LED-Scheinwerfer mit dynamischem Blinklicht Heck, Interieur S line, Sitzheizung vorn, Privacy Verglasung, Optikpaket schwarz plus, Einparkhilfe plus, 2-Zonen-Komfortklimaautomatik, Audi Sound-system, u.v.m.

Leistung:	110 kW (150 PS)
Fahrzeugpreis:	€ 42.325,-
Inkl. Überführungskosten	

Hauspreis € 36.980,-

Etwaige Rabatte bzw. Prämien sind im Angebot bereits berücksichtigt.

¹ Aktion für Neuwagen der Audi A1 Modellreihe. Ausgeschlossen ist der Audi A1 40 TFSI (Kraftstoffverbrauch l/100 km: innerorts 7,4 – 7,3; außerorts 4,6 – 4,4; kombiniert 5,6 – 5,5; CO₂-Emissionen g/km: kombiniert 128 – 125; CO₂-Effizienzklasse B. Angaben zu den Kraftstoffverbräuchen und CO₂-Emissionen sowie Effizienzklassen bei Spannweiten in Abhängigkeit vom verwendeten Reifen-/Räder-satz). Gültig bei Neuzulassung bis 20.12.2022.

Abgebildete Sonderausstattungen sind im Angebot nicht unbedingt berücksichtigt. Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes.



Treffpunkt Thierolf GmbH & Co. KG

Hammerweg 29, 64720 Michelstadt
Tel.: 0 60 61 / 7 09-0
treffpunkt@thierolf.de, www.thierolf-michelstadt.audi

Raum für viele Möglichkeiten

Bestens für Alltag und Freizeit: Dank dem neuen flexiblen Einzelsitzsystem und vielen weiteren durchdachten Ausstattungsdetails wird der neue Multivan noch komfortabler als sein Vorgänger.

Unser Hauspreis für Sie: 58.480,00 €

Gilt für den Multivan T7 mit 2,0 l TDI mit 110 kW (Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 6,2, außerorts 5, kombiniert 5,4; CO₂-Emissionen in g/km: kombiniert 143; Effizienzklasse A.).

Das abgebildete Fahrzeug zeigt Sonderausstattungen. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Stand 07/2022.



Ihr Volkswagen Partner

Treffpunkt Thierolf GmbH & Co. KG
Hammerweg 29, 64720 Michelstadt, Tel. +49 6061 7090,
http://vwn-thierolf.de



Michael Jakob
Verkaufsberater
Tel. 06061 709-29
Fax 06061 7098-29
michael.jakob@thierolf.de

Patrick Popp
Verkaufsberater
Tel. 06061 709-28
Fax 06061 7098-28
patrick.popp@thierolf.de

Göksel Kuzu
Verkaufsberater
Tel. 06061 709-46
Fax 06061 7098-46
goeksel.kuzu@thierolf.de

Max Berres
Verkaufsberater
Tel. 06061 709-45
Fax 06061 7098-45
max.berres@thierolf.de

Arthur Hunger
Verkaufsberater
Tel. 06061 709-47
Fax 06061 7098-47
arthur.hunger@thierolf.de

Max Lohnes
Verkaufsleiter
Tel. 06061 709-80
Fax 06061 7098-44
max.lohnes@thierolf.de

et ab 11.00 Uhr

www.thierolf.de
Zwischenverkauf und Druckfehler vorbehalten!

Für Wiesenmarktfans Neue Fanartikel erhältlich

Erbach. In der Touristik-Information mit Odenwald-Laden im Alten Rathaus in Erbach gibt es ab sofort wieder zahlreiche Artikel für echte Wiesenmarktfans.

Zu den beliebtesten Klassikern gehören die großen und kleinen Wiesenmarktherzen, die auch die gesamte Stadt und viele Stände

am Wiesenmarkt schmücken werden. Das große Herz ist für 12 Euro erhältlich, die beiden kleineren Herzen gibt es als Set für 6 Euro. Daneben gibt es Multifunktionsstücher zu 4,90 Euro, die sowohl als Halstuch als auch als Stirnband oder als Kopfbedeckung getragen werden können. Für ein

abgerundetes Wiesenmarktoutfit sorgen der handgefertigte Schmuck mit vielen Wiesenmarktmotiven und die kleinen Wiesenmarkt-Ansteckherzen in der neuesten Auflage zum Stückpreis von 2 Euro. Kleine Restbestände der Jahre 2020 und 2019 sind zu je 1,50 Euro erhältlich (solange der

Vorrat reicht). Im Angebot gibt es außerdem Mini-Bierkrüge (je 1 Euro) und Wiesenmarktassen (je 2,50 Euro). Weiterhin im Angebot ist das schwarze Wiesenmarkt-T-Shirt (Damen- und Herrenversionen) zum reduzierten Preis von 11,90 Euro. Abgerundet wird das Sortiment durch den Schlüsselanhänger, der zum Preis von 4,95 Euro zu haben ist.



DIE FORD UMWELT BONUS GARANTIE



Jetzt Ford Kuga Plug-in Hybrid bestellen,
2022 einsteigen & Umweltbonus sichern.*



FORD KUGA COOL & CONNECT

Ford Navigationssystem inkl. Ford SYNC 3, FordPass Connect zusätzlich mit Live-Traffic-Verkehrsinformation, MyKey-Schlüsselsystem (individuell programmierbarer Zweitschlüssel), Nebelscheinwerfer, Park-Pilot-System vorn und hinten

Anschaffungspreis (inkl. Überführungskosten)	37.448,26 €
Leasing-Sonderzahlung	4.500,- €
Nettodarlehensbetrag	37.448,26 €
Laufzeit	48 Monate
Gesamtlaufleistung	40.000 km
Sollzinssatz p. a. (fest)	3,99 %
Effektiver Jahreszins	4,06 %
Voraussichtlicher Gesamtbetrag ³	18.852,- €
Finanzleasingrate	299,- €

48 monatliche Leasingraten von

€ 299,-^{1,2}

Verbrauchswerte nach WLTP^{**}: Kuga PHEV: Kraftstoffverbrauch (kombiniert): 1,3 l/100 km; Stromverbrauch (kombiniert): 15,6 kWh/100 km; CO₂-Emissionen (kombiniert): 29 g/km; elektrische Reichweite (bei voller Batterie): bis zu 64 km^{***}

Auto Böhm GmbH & Co. KG

Werner-von-Siemens Str. 104 - 64711 Erbach im Odenwald
Tel. 06062 9414 0
info@auto-boehm.de
www.auto-boehm.de

Beispielfoto eines Fahrzeuges der Baureihe. Die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeuges sind nicht Bestandteil des Angebotes. *Angebot der Ford-Werke GmbH für Privat- und Gewerbekunden. Bestellen Sie bis zum 29.07.2022 – solange der Vorrat reicht – einen Ford Kuga Plug-in-Hybrid in Ihrer Wunschausstattung. Wenn Sie nachweislich den staatlichen Umweltbonus nicht erhalten, weil die Lieferung des Fahrzeuges herstellereitig so spät erfolgt ist, dass eine fristgerechte Zulassung und Antragstellung in 2022 unmöglich war, übernehmen wir die Innovationsprämie. Dies gilt nur, sofern die Voraussetzungen für den Erhalt des staatlichen Umweltbonus im Übrigen gegeben waren (mehr Informationen unter www.bafa.de). **Seit dem 1. September 2017 werden bestimmte Neuwagen nach dem weltweit harmonisierten Prüfverfahren für Personenkraftwagen und leichte Nutzfahrzeuge (Worldwide Harmonised Light Vehicles Test Procedure, WLTP), einem neuen, realistischeren Prüfverfahren zur Messung des Kraftstoffverbrauchs und der CO₂-Emissionen, typgenehmigt. Seit dem 1. September 2018 hat das WLTP den neuen europäischen Fahrzyklus (NEFZ), das bisherige Prüfverfahren, ersetzt. Wegen der realistischeren Prüfbedingungen sind die nach dem WLTP gemessenen Kraftstoffverbrauchs- und CO₂-Emissionswerte in vielen Fällen höher als die nach dem NEFZ gemessenen. Die angegebenen Werte dieses Fahrzeugtyps wurden anhand des neuen WLTP-Testzyklus ermittelt. ***Gemäß Worldwide Harmonised Light Vehicles Test Procedure (WLTP) bei voll aufgeladener Batterie. Die tatsächliche Reichweite kann aufgrund unterschiedlicher Faktoren (z.B. Wetterbedingungen, Fahrverhalten, Streckenprofil, Fahrzeugzustand, Alter und Zustand der Lithium-Ionen-Batterie) variieren. Ein km-Leasing-Angebot für Privatkunden der Ford Bank GmbH, Henry-Ford-Str. 1, 50735 Köln. Das Angebot gilt für noch nicht zugelassene, berechnete Ford PKW-Neufahrzeuge und stellt das repräsentative Beispiel nach § 6a Preisangabenverordnung dar. Ist der Leasingnehmer Verbraucher, besteht nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht. ¹Gilt für einen Ford Kuga Cool & Connect 2,5-l-Duratec (PHEV) 165 kW (225 PS), Stufenloses Automatikgetriebe (CVT), Start-Stopp-System, Euro 6d-ISC-FCM. ²Summe aus Leasing-Sonderzahlung und mtl. Leasingraten. Zzgl. bei Vertragsabschluss ggf. Mehr- oder Minderkilometer sowie ggf. Ausgleichsbeträge für etwaigen übermäßigen Fzg.-Verschleiß; Mehrkilometer 0,09 €/km, Minderkilometer 0,05 €/km (2.500 Mehr- oder Minderkilometer bleiben berechnungsfrei).

Jeep
DAS ORIGINAL

MILD IST DAS NEUE WILD.
DER NEUE JEEP® RENEGADE e-HYBRID.



DAS VORTEILSPROGRAMM INKLUSIVE
2 JAHRE WARTUNGSPAKET¹.
SERIENMÄSSIG BEIM KAUF EINES JEEP® RENEGADE e-HYBRID.

Der neue **Jeep® Renegade e-Hybrid** verbindet Fahrspaß und kompromissloses Design mit einer besonders effizienten Motorisierung, denn der moderne Verbrennungsmotor wird von einem Elektromotor² unterstützt. In bestimmten Fahrsituationen und bei niedrigen Geschwindigkeiten kann der Elektromotor des Mild-Hybrid-Systems das Fahrzeug sogar alleine vollelektrisch antreiben, während der Verbrennungsmotor abgeschaltet bleibt. Darüber hinaus bietet der Jeep® Renegade e-Hybrid Ihnen das volle Gefühl der Freiheit mit einer ganzen Palette an Komfort- und Sicherheitsausstattungen, moderner Konnektivität, dem 7-Gang-Doppelkupplungsgetriebe und seinem unverwechselbaren Design. Serienmäßig inklusive Jeep Wave® Vorteilsprogramm.

Entdecken Sie jetzt den neuen Jeep® Renegade e-Hybrid in unserem Autohaus. UNSER BESONDERES ANGEBOT ZUM ERBACHER WIESENMARKT: 32.750,- EURO
- Inklusive Überführungs- und Zulassungskosten
- Inklusive umfangreicher Sonderausstattung
- Sie sparen 5.600,- Euro gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) nach WLTP* für den Jeep® Renegade e-Hybrid MY'22 Upland e-Hybrid 1.5 MHEV (Benziner) 96 kW (131 PS): kombiniert 5,8; innerstädtisch 5,5; Stadtrand 5,1; Landstraße 5,0; Autobahn 6,8. CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 131,0.

¹ Das Wartungspaket beinhaltet die kostenfreie Durchführung gemäß Plan der programmierten Wartung für die vom Hersteller vorgesehenen ersten beiden Wartungseingriffe bis zu der gewählten maximalen Gesamtlaufleistung von 30.000 km (Benziner/Hybrid) oder 40.000 km (Diesel) über das Wartungspaket EASY CARE gemäß dessen Bedingungen. Gültig für alle Jeep® Modelle ab Modelljahr 2021.
² Die Betriebsfähigkeit hängt vom Ladezustand der Batterie und dem individuellen Fahrverhalten ab.
³ Das realitätsnähere Prüfverfahren WLTP (Worldwide harmonized Light vehicles Test Procedure) hat das Prüfverfahren unter Bezugnahme auf den NEFZ (Neuer Europäischer Fahrzyklus) ersetzt und wird auch zur Ermittlung der KFZ-Steuer herangezogen.

Beispielfoto dient nur der Veranschaulichung und ist nicht verbindlich.
Jeep® ist eine eingetragene Marke der FCA US LLC.

Ihr Jeep® Partner: **AUTOHAUS POPP**
Inhaber Dirk Popp
GEWERBEPARK GRÄSIG 1
64711 ERBACH
Tel. 06062 809959
info@autohauspopp.de

Spilger

Wohnen, wie ich es will!

Freitag
22
Juli

Samstag
23
Juli

Auf zum Sommer-Familienfest

Kinderschminken

Candybar

Kochkurs für Kinder

BITTE ANMELDEN!

SCAN ME

Lustige Wohn-Center Kinder Rallye

Kinderkarussell vor dem Haus

Waffelstand vor dem Haus

Am Fr. 22.07. und Sa. 23.07.22

Frischer Obstbecher

1.50

Gegen Vorlage für eine Person. Ausschneiden und mitbringen. Abb. ähnlich. MHZ_A1222.

Am Fr. 22.07. und Sa. 23.07.22

2 Bällchen Eis mit Topping

1.-

Gegen Vorlage für eine Person. Von 12 - 17 Uhr. Ausschneiden und mitbringen. Abb. ähnlich. MHZ_A1222.

Am Fr. 22.07. und Sa. 23.07.22

Eiskaffee

1.50

Gegen Vorlage für eine Person. Von 12 - 17 Uhr. Ausschneiden und mitbringen. Abb. ähnlich. MHZ_A1222.

Am Fr. 22. und Sa. 23.07.2022

Canapé

Hähnchengyros mit Dip, Krautsalat und Gemüseris

5.90 statt 8.40

Gegen Vorlage für eine Person. Am Fr. 22. und Sa. 23.07.22 von 11.30 - 14.30 Uhr. MHZ_A1222. Ausschneiden und mitbringen. Abb. ähnlich.

Am Fr. 22. und Sa. 23.07.2022

Canapé

Hähnchen-nuggets mit Pommes

3.90

Gegen Vorlage für eine Person. Am Fr. 22. und Sa. 23.07.22 von 11.30 - 14.30 Uhr. MHZ_A1222. Ausschneiden und mitbringen. Abb. ähnlich.

5 Jahre Sterne SERVICE

Wir haben von Ihnen zum fünften Mal in Folge die Bestnote SEHR GUT erhalten. Für diesen Erfolg verleiht das Institut Service-Check dem Wohn-Center Spilger seinen ersten „Walk-of-Service“-Stern.

Dafür sagen wir Danke beim Familienfest und verlosen unter allen Kaufverträgen an den beiden Aktionstagen **150 Gutscheine für die Odenwald-Therme**

Teilnahme auch per Post möglich

Odenwald-Therme, Bad König.

VORWERK

Fr. 22. und Sa. 23.07.22
Produktvorführung VORWERK

HABEN SIE SICH VERBESSERT?

AOK GESUNDHEITSCHECK

Testen Sie beim Familienfest wieder Ihren Fitnessstand, z. B.

- Messungen muskuläre Bewegungsfähigkeit, Körper- & Gleichgewichtsstabilität
- Lungenfunktionsmessung zur Früherkennung vorsymptomatischer COPD

Haben Sie sich seit dem letzten Gesundheitscheck (bei uns am 1., 2. oder 3. April) verbessert? Dann erhalten Sie an den beiden Aktionstagen bis zu **25% Einkaufsrabatt**

Alle Infos unter www.spilger.de • Einfach QR-Code scannen

SCAN ME

ortho Sedis

Individuelle Fachberatung zum Thema ergonomisch optimierter Sitzkomfort

Ausgebildete Ergopraktiker beraten zum Thema „Der perfekte Schlaf“

+ AUF ALLES 2 FACH PUNKTEN

Bei jedem Einkauf mit der SpilgerCARD auch in Kombination mit allen Rabatten.

SpilgerCARD

Manfred Mustermann
123456

VORTEILS COUPON

Spiralschneider „Julienne“
hochwertiger Kunststoff/Spezial-Klingenstahl, 2 Stärken (2x3,5 und 2,5x5 mm), extra scharfe Messer, spülmaschinenfest. 66894

Verarbeiten Sie längliches Gemüse, wie Möhren, Zucchini, Rettich und Gurken zu Spaghetti

KÜCHENPROFI

5.-

Wohn-Center Spilger GmbH & Co. KG • Römerstraße 115 • 63785 Obernburg
www.spilger.de • Mo. - Fr. 10.00 Uhr bis 19.00 Uhr • Sa. 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Facebook, Instagram, YouTube, 24h spilger.de

GUTSCHEINJAGD

loop5

WEIL SHOPPING SPASS MACHT, HABEN WIR **EIN SPIEL** DRAUS GEMACHT.

Am **Samstag, den 30. Juli** findet in der Darmstädter
Innenstadt die erste virtuelle **LOOP5 Gutscheinjagd** statt.
Freut Euch auf spannende Gewinne!

50€



10€

20%



Mehr Informationen unter
loop5.de/gutscheinjagd

